

Úrad pre verejné obstarávanie ako ústredný orgán štátnej správy pre verejné obstarávanie podľa § 140 a orgán príslušný podľa § 147 písm. c), § 167 ods. 2 písm. b) a § 169 ods. 1 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov vo veci námietok uchádzača **XX** zastúpený advokátskou kanceláriou **XY** na základe udeleného plnomocenstva zo dňa 20.04.2020 (ďalej len „navrhovateľ“) smerujúcich podľa § 170 ods. 3 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov proti vylúčeniu vo verejnej súťaži na predmet nadlimitnej zákazky „**REKONŠTRUKCIA OKRUHOV KOTOLNÍ**“, vyhlásenej verejným obstarávateľom **BARDTERM, s. r. o.**, Moyzesova 7, 085 01 Bardejov, IČO: 36476277 (ďalej len „kontrolovaný“) v Úradnom vestníku Európskej Únie pod značkou 2019/S 167-407707 dňa 30.08.2019 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 176/2019 dňa 02.09.2019 pod značkou 23681 – MSP, vydáva toto

r o z h o d n u t i e

Úrad pre verejné obstarávanie podľa § 175 ods. 1 písm. a) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov **nariaduje** verejnému obstarávateľovi **BARDTERM, s. r. o.**, Moyzesova 7, 085 01 Bardejov, IČO: 36476277 vo verejnej súťaži na predmet nadlimitnej zákazky „**REKONŠTRUKCIA OKRUHOV KOTOLNÍ**“ vyhlásenej v Úradnom vestníku Európskej Únie pod značkou 2019/S 167-407707 dňa 30.08.2019 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 176/2019 dňa 02.09.2019 pod značkou 23681 – MSP **odstrániť protiprávny stav**, a to konkrétne **zrušiť** rozhodnutie kontrolovaného o vylúčení ponuky navrhovateľa **XX** zo dňa 08.04.2020 z predmetnej verejnej súťaže ako aj **zrušiť** všetky úkony po ňom nasledujúce, vrátane oznámenia o výsledku vyhodnotenia ponúk zo dňa 15.04.2020, **a pokračovať v predmetnej verejnej súťaži opätovným vyhodnotením ponúk** uchádzačov vrátane ponuky **navrhovateľa** v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, a to **do 30 dní** odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

O d ô v o d n e n i e :

1. Navrhovateľ dňa 20.04.2020 doručil Úradu pre verejné obstarávanie (ďalej len „úrad“) v elektronickej podobe podľa osobitného predpisu¹ námietky smerujúce podľa § 170 ods. 3 písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o verejnom obstarávaní“) proti vylúčeniu. Kontrolovanému boli námietky navrhovateľa doručené toho istého dňa v elektronickej podobe prostredníctvom informačného systému eranet (ďalej len „IS eranet“). Námietky navrhovateľa boli doručené úradu a kontrolovanému **v lehote** podľa § 170 ods. 4

¹ Zákon č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente)

zákona o verejnom obstarávaní, **v podobe** podľa § 170 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní a obsahujú všetky náležitosti podľa § 170 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní.

2. Navrhovateľ doručil úradu námietky v zmysle § 170 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní, ako **uchádzač**. Podľa ust. § 2 ods. 5 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní, na účely tohto zákona sa rozumie uchádzačom hospodársky subjekt, ktorý predložil ponuku. Navrhovateľ v predmetnom verejnom obstarávaní predložil ponuku elektronicky prostredníctvom IS eranet dňa 03.12.2019 o 13:33 hod.. Týmto má úrad za preukázané, že navrhovateľ je aktívne vecne legitimovaný na podanie námietok.
3. Podľa ust. § 172 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, s podaním námietok je navrhovateľ povinný zložiť na účet úradu kauciu; táto povinnosť sa nevzťahuje na orgán štátnej správy podľa § 170 ods. 1 písm. e). Kaucia musí byť pripísaná na účet úradu najneskôr pracovný deň nasledujúci po uplynutí lehoty na doručenie námietok podľa § 170 ods. 4 tohto zákona.
4. Podľa ust. § 172 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní je výška kaucie pri podaní námietok 0,1 % z predpokladanej hodnoty zákazky alebo koncesie, najmenej však 2000 eur a najviac
 - a) 10 000 eur, ak ide o námietky podľa § 170 ods. 3 písm. a) a b),
 - b) 50 000 eur, ak ide o iné námietky, ako uvedené v písmene a).
5. Úrad lustráciou účtu úradu zistil, že navrhovateľ s podaním námietok zložil na účet úradu dňa 17.04.2020 kauciu vo výške **5591,72 EUR**.
6. Na základe vyššie uvedených skutočností má úrad za to, že s podaním námietok navrhovateľa boli splnené procesné podmienky pre konanie vo veci.

Námietky

7. Na úvod navrhovateľ uvádza, že dňa 08.04.2020 mu kontrolovaný prostredníctvom IS eranet doručil oznámenie o vylúčení zo dňa 08.04.2020 (bod 40 tohto rozhodnutia). Ako navrhovateľ uvádza, s vylúčením a jeho dôvodmi nesúhlasí a považuje ich za nezákonné. Svoje námietky navrhovateľ odôvodňuje nasledovnými skutočnosťami.
8. Navrhovateľ poukazuje na súťažné podklady, konkrétne na opis predmetu zákazky (bod 28 tohto rozhodnutia), v rámci ktorého podľa navrhovateľa kontrolovaný bližšie obsahové náležitosti a mieru podrobnosti technologického postupu výstavby diela žiadnym spôsobom nešpecifikoval a vymedzenie technologického postupu výstavby diela a jeho obsahové náležitosti nestanovujú ani všeobecne záväzné právne predpisy. V zmysle uvedeného navrhovateľ poukazuje na princíp transparentnosti, z ktorého podľa neho vyplýva, že kontrolovaný má povinnosť pripraviť súťažné podklady a ostatné dokumenty tak, aby boli jednoznačné a aby neumožňovali rôzny výklad. Navrhovateľ tvrdí, že nešpecifikovaním obsahových náležitostí a miery podrobnosti technologického postupu výstavby diela v súťažných podkladoch a ani v iných kontrolovaným zverejnených dokumentoch je porušením tohto princípu, ktoré môže mať vplyv na výsledok verejného obstarávania, nakoľko podľa navrhovateľa umožňuje subjektívny prístup kontrolovaného pri

posudzovaní a vyhodnocovaní ponúk bez jednoznačných objektívnych kritérií a v konečnom dôsledku robí postup kontrolovaného arbitrárnym a nepreskúmateľným.

9. Podľa navrhovateľa v prípadoch ak súťažné podklady umožňujú rôzny výklad a sú nejednoznačné zaujíma úrad jednotné stanovisko, v zmysle ktorého pochybnosť alebo nezrozumiteľnosť nemôže zaťažovať uchádzača a musí byť vykladaná v neprospech kontrolovaného. V zmysle uvedeného podľa navrhovateľa v danom prípade nie je možné objektívne zo strany kontrolovaného vyhodnotiť splnenie resp. nesplnenie požiadaviek na predmet zákazky. Podľa navrhovateľa forma a obsah technologického postupu výstavby diela z dôvodu absencie jednoznačnej a bezrozpornej špecifikácie nemôže byť kritériom, na základe ktorého by bol kontrolovaný oprávnený vylúčiť uchádzača z procesu verejného obstarávania. Podľa navrhovateľa je takýto postup kontrolovaného, keď sa prostredníctvom žiadostí o vysvetlenie domáha takého vysvetlenia ponuky uchádzačom, ktorého cieľom nie je odstránenie nezrovnalostí alebo nejasností v ponuke, ale splnenie formálnych a/alebo obsahových podmienok ponuky, ktoré jednoznačne nevyplývajú zo súťažných podkladov, ani iných dokumentov zverejnených kontrolovaným a ani zo všeobecne záväzných právnych predpisov a ktorých doplnenie následne kontrolovaný označí za zmenu ponuky.
10. Následne navrhovateľ cituje svoje odpovede na žiadosti o vysvetlenie ponuky, ktorému doručil kontrolovaný. Navrhovateľ uvádza, že jeho vysvetleniami len reagoval na požiadavky kontrolovaného, bez toho aby mu bolo známe, čo je definitívna miera detailnosti rozpracovania technologického plánu výstavby diela. Ako navrhovateľ uvádza, svojimi vysvetleniami neuvádzal žiadne také nové skutočnosti, ktoré by už neboli zahrnuté v jeho ponuke v dostatočnej miere detailnosti vzhľadom na neexistenciu realizačnej projektovej dokumentácie. Jeho ďalšia podrobnejšia špecifikácia ponuky, vyvolaná kontrolovaným nedôvodnými žiadosťami, nie je podľa navrhovateľa zmenou ponuky, ale len ďalšou vnútornou špecifikáciou ponuky, ktorá bola implicitne v ponuke zahrnutá už v čase jej predloženia a ktorou neprišlo ani k zmene navrhovanej ponukovej ceny.
11. Navrhovateľ ďalej v námietkach poukazuje na žiadosť o vysvetlenie zo dňa 04.03.2020, na ktorú reagoval vo vzťahu k výrubu stromov a krovitých porastov ako aj vo vzťahu k výkopovej zemine. Navrhovateľ v tejto súvislosti cituje svoju odpoveď zo dňa 06.03.2020 v kontexte žiadosti o vysvetlenie nasledovne cit.: „*V rámci popisu technologického postupu sme zohľadnili aj obmedzenia viažuce sa na ochranné pásma tepelných zariadení vyplývajúce zo zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike v znení neskorších predpisov, samozrejme pri realizácii zákazky budú rešpektované požiadavky verejného obstarávateľa ako držiteľa povolenia na rozvod tepla. Prípadné výruby stromov a kríkov, bez výrubu ktorých objektívne nebude možné realizovať zákazku, nie sú zohľadnené samostatnou položkou vo výkaze výmer (rozpočte), a realizáciu ich výrubu si nebudeme osobitne účtovať.*“.
12. Navrhovateľ v tejto súvislosti poukazuje tiež na účelový výklad jeho podaného vysvetlenia k nakladaniu s výkopovou zeminou kontrolovaným, keď v odôvodnení oznámenia o vylúčení uviedol nasledovné, cit.: „*Taktiež plnenie predmetu zákazky uvedené a ocenené v ponuke je po uplynutí termínu na predkladanie ponúk nemenné a hlavne záväzné. Vo*

svojom vysvetlení však uvádzate, že nakladať s výkopovou zeminou budete až podľa priestorových pomerov na mieste, de facto pri predložení svojej ponuky verejnému obstarávateľovi nepoznáte konkrétne plnenie predmetu zákazky. Takýto postup dáva najavo, že ste sa dostatočne neoboznámil s projektovou dokumentáciou predmetu zákazky a ani nevyužili možnosť obhliadky miesta realizácie predmetu zákazky, tým pádom ste nemohli dostatočne a odborne spracovať svoju ponuku.“. Podľa navrhovateľa je uvedené tvrdenie kontrolovaného v rozpore s projektovou dokumentáciou, kde v rámci výkazov výmer jednotlivých častí stavby sám kontrolovaný počíta s presunom výkopovej zeminy (položky č. 9, 10 resp. 10,11 jednotlivých rozpočtov) a ako sám navrhovateľ uvádza, tieto položky vo svojej ponuke aj nacenil a preto tvrdenia o neúplnosti ponuky a možnom navýšení zmluvnej ceny považuje za nedôvodné a účelové zo strany kontrolovaného. Naopak podľa navrhovateľa neplynie z jeho vysvetlenia ponuky, že by sa neoboznámil s miestom realizácie zákazky, práveže v záujme hospodárnosti, bude výkopová zemina ponechaná pozdĺž výkopu a iba v prípade ak to priestorové pomery počas vykonávania zákazky neumožnia (po zohľadnení pomerov na stavbe a prístupnosti výkopov) bude táto zemina presunutá na dočasné miesto uloženia.

13. Ďalej navrhovateľ poukazuje na svoje vysvetlenie zo dňa 06.03.2020 vo vzťahu ku žiadosti kontrolovaného o vysvetlenie zo dňa 04.03.2020, z ktorého podľa navrhovateľa vyplýva, že položky, ktoré v jednotlivých výkazoch výmer farebne vyznačil pre lepšiu orientáciu kontrolovaného, neboli novými položkami oproti položkám ním uvedeným v ponuke. Podľa navrhovateľa podstatnou skutočnosťou v tomto prípade je, že išlo o položky týkajúce predizolovaných potrubí a ak vyznačil z už existujúcich položiek namiesto položiek týkajúcich sa predizolovaných potrubí položky týkajúce na HDPE chráničky na optiku, je zrejmé, že nešlo o zámer, ale nepochybne o omyl. Podľa navrhovateľa argumentácia kontrolovaného o tom, že len opravou mylne vyznačeného farebného odlíšenia existujúcich položiek, ktoré navyiac objektívne nekorešpondovalo s navrhovateľom v ponuke predloženými certifikátmi, vyhláseniami zhody, ktoré sa týkali predizolovaných potrubí, došlo k zmene ponuky, vyznieva absurdne. Navrhovateľ uvádza, že vyznačením farebného odlíšenia jednotlivých položiek vo výkazoch výmer objektívne nemohlo dôjsť k zmene ponuky, keďže všetky položky ním uvedené už v ponuke ostali zachované a boli obsahom výkazov výmer už pred ich vyznačením. Účelom farebného vyznačenia, bolo čo najzrozumiteľnejším spôsobom preukázať kontrolovanému vzťah medzi navrhovateľom ponúkanými ekvivalentnými položkami a predloženými certifikátmi, vyhláseniami zhody.
14. Ďalej navrhovateľ vo vzťahu k technickej špecifikácii komponentov odovzdávacích staníc tepla (OST) a modulov merania TÚV uviedol ekvivalentné riešenie OST WARMLINE (WL) DECON spĺňajúce technické požiadavky vyplývajúce z projektovej dokumentácie a technického zadania, teda výmenníkové stanice so zapojením na prípravu a ohrev ÚK a TÚV. Podľa navrhovateľa ak kontrolovaný spochybňuje ním ponúknuté technické riešenie v celom rozsahu spĺňajúce kontrolovaným požadované kvalitatívne parametre OST uvedené v Sprievodnej správe v Tendrovej dokumentácii, spochybňuje tým ním samým požadované technické riešenie a potom nie je zo súťažných podkladov zrejmé, aké

technické riešenie kontrolovaný požaduje, čo na strane uchádzačov vyvoláva značnú neistotu, čo do zrozumiteľnosti opisu predmetu zákazky.

15. Ďalej navrhovateľ vo vzťahu ku kvantitatívnym parametrom poukazuje na štádium verejného obstarávania, keď ešte nebola spracovaná realizačná projektová dokumentácia, že korektné spracovanie funkčných schém a všetkých komponentov OST a modulov merania TÚV vrátane výpočtov výmenníkov pre požadované tepelné parametre objektívne je nemožné. Podľa navrhovateľa konanie kontrolovaného, keď trval na predložení technologického postupu výstavby diela ako aj technickej dokumentácie OST počas procesu zadávania zákazky bez existencie realizačnej projektovej dokumentácie, je postupom, ktorého jediným cieľom je bezdôvodne obmedziť okruh možných uchádzačov, ktorí sú schopní plniť predmet zákazky.
16. Ďalej navrhovateľ poukazuje na princíp proporcionality, ktorý vyžaduje, aby verejní obstarávatelia/obstarávatelia neprekračovali hranice toho, čo je vhodné a potrebné na dosiahnutie sledovaných cieľov. Tým sa podľa navrhovateľa rozumie, že v prípade, ak existuje voľba medzi viacerými primeranými opatreniami, je potrebné prikloniť sa k tomu najmenej obmedzujúcemu a že spôsobené ťažkosti nesmú byť neúmerné vo vzťahu k sledovaným cieľom. V tomto prípade je podľa navrhovateľa menej obmedzujúcim riešením voľba takých podmienok týkajúcich sa technického riešenia zákazky, ktoré umožnia účasť vo verejnom obstarávaní väčšiemu, resp. čo najvyššiemu počtu hospodárskych subjektov. V zmysle uvedeného podľa navrhovateľa existuje dôvodné podozrenie, že pri stanovovaní podmienok týkajúcich sa technického riešenia zákazky nebolo cieľom kontrolovaného zabezpečiť najširšiu hospodársku súťaž, ale stanovením podmienok týkajúcich sa technického riešenia zákazky odradiť subjekty schopné splniť predmet zákazky od predloženia ponuky.
17. V petite navrhovateľ navrhuje, aby úrad rozhodol podľa § 175 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní a rozhodnutím **nariadil kontrolovanému zrušiť jeho rozhodnutie o vylúčení navrhovateľa a zaradiť ho späť do procesu verejného obstarávania a pokračovať vo verejnom obstarávaní opätovným vyhodnotením splnenia podmienok účasti** uchádzačov v predmetnom verejnom obstarávaní, do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Začiatok konania o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok

18. Úrad konštatuje, že dňa 01.01.2019 nadobudol účinnosť zákon č. 345/2018 Z. z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
19. Podľa ust. § 171 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní sa konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok začína dňom doručenia námietok úradu. Na základe uvedeného úrad konštatuje, že predmetné konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok navrhovateľa **začalo dňa 20.04.2020.**

20. Podľa ust. § 173 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní je kontrolovaný povinný doručiť úradu písomné vyjadrenie k podaným námietkam a kompletnú dokumentáciu podľa § 24 v origináli do siedmich dní odo dňa doručenia námietok, ak ide o konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok. Úrad zároveň upozorňuje, že neprihliada na písomné vyjadrenie k podaným námietkam a dôkazy doručené kontrolovaným po doručení kompletnej dokumentácie.
21. Úrad zároveň uvádza, že v predmetnom konaní o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok navrhovateľa odoslal kontrolovanému list označený ako Informácia o začatí konania o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok a žiadosť o doručenie písomného vyjadrenia k podaným námietkam a kompletnej dokumentácie v origináli č. 6854-6000/2020-OD-L zo dňa 22.04.2020.
22. Kontrolovaný dňa 24.04.2020 doručil úradu list označený ako Vyjadrenie kontrolovaného k námietkam uchádzača zo dňa 22.04.2020 a dokumentáciu k predmetnej verejnej súťaži. Kontrolovaný zároveň zriadil úradu ako kontrolnému orgánu prístup k predmetnej zákazke v IS eranet, prostredníctvom ktorého kontrolovaný zabezpečuje elektronickú komunikáciu v zmysle § 20 zákona o verejnom obstarávaní.
23. Úrad po preskúmaní predloženej dokumentácie zistil, že predložená dokumentácia nie je kompletná, na základe čoho v súlade s § 173 ods. 4 zákona o verejnom obstarávaní vydal rozhodnutie č. 6854-6000/2020-OD-P zo dňa 11.05.2020, ktorým prerušil konanie o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok. Kontrolovaný dňa 18.05.2020 doručil úradu list označený ako Rozhodnutie o prerušení konania - doplnenie dokumentácie zo dňa 18.05.2020, ktorého prílohou bola aj chýbajúca časť dokumentácie kontrolovaného. Úrad preskúmaním doplnenej dokumentácie kontrolovaného konštatuje, že kontrolovaným predloženú dokumentáciu v origináli k predmetnému verejnému obstarávaniu považuje za kompletnú odo dňa **18.05.2020**.

Písomné vyjadrenie kontrolovaného k podaným námietkam navrhovateľa

24. Kontrolovaný vo svojom písomnom vyjadrení k podaným námietkam uvádza prakticky to isté čo v odôvodnení oznámenia o vylúčení (bod 40 tohto rozhodnutia), keď poukazuje na svoju žiadosť o vysvetlenie ponuky zo dňa 04.03.2020 a nasledovnú odpoveď navrhovateľa zo dňa 06.03.2020. Podľa kontrolovaného z odpovedí navrhovateľa nedošlo k vysvetleniu ponuky ale k jej doplneniu a zmene. Kontrolovaný považuje námietky navrhovateľa za neopodstatnené.

Zistenia úradu

Z predloženej dokumentácie k predmetnému verejnému obstarávaniu úrad zistil nasledujúce skutočnosti:

25. Kontrolovaný vyhlásil oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania na predmet zákazky „**REKONŠTRUKCIA OKRUHOV KOTOLNÍ**“ v Úradnom vestníku Európskej únie pod značkou 2019/S 167-407707 dňa 30.08.2019 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 176/2019 dňa 02.09.2019 pod značkou 23681–MSP. V závislosti od typu kontrolovaného a predpokladanej hodnoty zákazky vo výške 5 591 716,05 Eur bez DPH ide o nadlimitnú zákazku na stavebné práce. Kontrolovaný zverejnil súťažné podklady priamo a bez obmedzení vo svojom profile na stránke úradu a taktiež na portáli IS eranet. Kritérium na vyhodnotenie ponúk je najnižšia cena. Predmetná zákazka je financovaná z fondov Európskej únie z Operačného programu Kvalita životného prostredia č. projektu/referenčné č. OPKZP-PO4-SC451-2019-50. V lehote na predkladanie ponúk, t. j. 04.12.2019² do 09:00 hod., kontrolovanému prostredníctvom IS eranet predložili svoje ponuky piati uchádzači, vrátane navrhovateľa.
26. V súťažných podkladoch v časti **B.1 Opis predmetu zákazky** sa o. i. uvádza nasledovné, cit.: „Predmetom zákazky je realizácia stavebných prác súvisiacich s rekonštrukciou okruhov kotolní K 01, K 03, K 04, K 07, K 08. (...) Realizácia predmetu zákazky pozostáva z: • realizácie diela podľa Výkazu výmer a Projektovej dokumentácie a stavebného povolenia (Príloha č. 1 a 2) • záručného servisu po dobu 5 rokov od dokončenia a odovzdania diela. Požiadavky na predmet zákazky, ktoré uchádzač zohľadní vo svojej ponuke:
- a) Pri realizácii predmetu zákazky je potrebné použiť také postupy, ktoré s ohľadom na platné technické normy minimalizujú zásahy do komunikácií a jestvujúcich zelených plôch. Plán výstavby musí zohľadniť požiadavku na kontinuálne a komplexné ukončovanie častí diela po tepelných okruhoch, tak aby sa limitovala doba rozkopávok a minimalizovala doba odstávok zásobovania teplom a doba obmedzenej prejazdnosti/prístupnosti jednotlivých lokalít.
 - b) Hlučnosť a prašnosť počas výstavby je potrebné obmedziť tak, aby boli dodržané technické normy platné pre výstavbu v obytných oblastiach. Počas výstavby musí úspešný uchádzač zabezpečiť čistotu verejných priestranstiev a komunikácií.
 - c) Počas realizácie predmetu zákazky je potrebné vykonať opatrenia, skúšky a kontroly určené na zabezpečenie kvality, súvisiacich s uchádzačom zvoleným technologickým postupom výstavby.
 - d) Počas realizácie predmetu zákazky je potrebné uplatniť všetky opatrenia vyplývajúce zo všeobecne záväzných právnych predpisov, ktoré sú zamerané na ochranu povrchových a podzemných vôd.
 - e) Vzhľadom na realizáciu predmetu zákazky v intraviláne mesta, verejný obstarávateľ požaduje nepretržité zabezpečenie minimálne pešieho prístupu do domov a prístupu požiarnych a záchranných vozidiel.
 - f) Počas realizácie diela musí byť zabezpečený rozvod tepla do všetkých zásobovaných objektov tak, aby nebola potrebná nepretržitá odstávka dlhšia ako 5 dní. Za týmto účelom môže Zhotoviteľ vybudovať provizórne dočasné rozvody tepla. Uchádzač vo svojom návrhu

² V znení korigenda zverejnenom vo Vestníku verejného obstarávania č. 230/2019 zo dňa 11.11.2019 pod zn. 33261-IOX

technického riešenia uvedie akým spôsobom bude táto požiadavka počas realizácie diela zabezpečená.

g) Pri realizácii stavby nedôjde k výrubu stromov a krovitých porastov. V blízkosti existujúcich stromov budú zemné práce vykonané tak, aby nedošlo k poškodeniu koreňovej sústavy – ručným výkopom. “.

27. K ekvivalentnému riešeniu kontrolovaný v súťažných podkladoch v časti **B.1 Opis predmetu zákazky** uvádza nasledovné, cit.: „(...) V prípade, že uchádzač ponúka vo svojom riešení ekvivalenty, vypracuje **„Zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek“** a tento zoznam bude predložený v ponuke uchádzača. **Nacenenie ekvivalentov bude uchádzačom prevedené vo Výkaze výmer. „Zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek“ bude slúžiť na identifikáciu ekvivalentov (ako tzv. „prevodník“ medzi položkami uvedenými vo výkaze výmer a navrhnutými ekvivalentami).** Verejný obstarávateľ v prípade predloženia ekvivalentného riešenia požaduje predložiť od uchádzača **skúšobný protokol alebo osvedčenie** vydané orgánom posudzovania zhody vykonávajúcim činnosti posudzovania zhody vrátane kalibrácie, skúšania, osvedčovania a inšpekcie, ktorý je akreditovaný podľa osobitného predpisu, ako dôkaz, že tovar, stavebné práce alebo služby zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky, kritériám na vyhodnotenie ponúk alebo zmluvným podmienkam. Verejný obstarávateľ bude akceptovať skúšobný protokol alebo certifikát vydaný takýmto orgánom so sídlom v inom členskom štáte. Ak uchádzač alebo záujemca objektívne nemá možnosť získať príslušný dokument v určených lehotách, verejný obstarávateľ prijme aj iné dôkazy predložené uchádzačom alebo záujemcom, ako je napríklad technická dokumentácia výrobcu, za predpokladu, že preukazujú, že tovar, stavebné práce alebo služby spĺňajú požiadavky určené verejným obstarávateľom. “.

28. Ďalej kontrolovaný v súťažných podkladoch v časti **B.1 Opis predmetu zákazky** uvádza nasledovné požiadavky na uchádzačom ponúkané technické riešenie, cit.: „**V návrhu technického riešenia** uchádzač detailne popíše ním

- (i) **navrhovaný technologický postup výstavby diela** a detailne rozpracuje
- (ii) **projektový plán výstavby diela** so zreteľom na minimalizáciu dopadov na dopravu, na životné prostredie a na život v obci. Projektový plán musí obsahovať **hierarchickú schému rozdelenia prác** alebo ekvivalentnú schému (work breakdown structure) logicky previazanú s podrobným časovým plánom a:
 - a) **Podrobný časový plán výstavby** rozpracovaný na jednotlivé kalendárne dni a jednotlivé pracovné úkony a aktivity, spracovaný vo forme Ganttovho diagramu alebo v ekvivalentnej deskriptívnej forme.
 - b) **Popis opatrení na zníženie hlučnosti, prašnosti a zabezpečenie čistoty** verejných priestranstiev a komunikácií.
 - c) **Popis opatrení, skúšok a kontrol určených na zabezpečenie kvality**, súvisiacich s uchádzačom zvoleným technologickým postupom výstavby, ktoré uchádzač hodlá aplikovať počas výstavby diela a ktoré budú pred realizáciou diela zapracované v kontrolnom a skúšobnom pláne a implementované počas realizácie diela. Náklady na prípravu kontrolného a skúšobného plánu a

náklady na zabezpečenie kvality a vykonanie definovaných kontrol zahŕnie uchádzač do celkovej ceny zákazky.

- d) **Havarijný plán**, ktorý bude súčasťou plánu výstavby diela.*
- e) **Plán ochrany zdravia pracovníkov počas výstavby**, ktorý zohľadní aj špecifické riziká lokality.*
- f) **Plán likvidácie a zhodnotenia odpadu** vznikajúceho pri výstavbe.*
- g) **Popis opatrení na zameraných na ochranu existujúcej zelene** v lokalitách nachádzajúcich sa v oblasti výstavby. Verejný obstarávateľ požaduje, aby uchádzač zahrnul do celkovej ceny diela všetky náklady súvisiace s implementáciou uchádzačom navrhnutého technického riešenia.“.*

29. Úrad poukazuje na dokument označený ako Stavebné povolenie č. 166/2017-Hi-13 zo dňa 27.04.2017, v ktorom je o. i. uvedené cit.: „(...) *V prípade že dôjde k výrubu stromov požiadať o vydanie súhlasu na výrub dreviny podľa zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov a vyhlášky MŽP SR č. 24/2003 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov. (...)“.*

30. V dokumente kontrolovaného označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia zo dňa 29.01.2020 adresovanom navrhovateľovi prostredníctvom IS eranet dňa 29.01.2020 (ďalej len „**žiadosť o vysvetlenie č. 1**“) sa o. i. uvádza nasledovné, cit.: „*I. (...) Žiadame vysvetliť kde vo Vami predloženej ponuke sa nachádza:*

- a) Vami navrhovaný technologický postup výstavby diela*
- b) hierarchická schéma rozdelenia prác alebo ekvivalentnú schému (work breakdown structure) logicky previazaná s podrobným časovým plánom.*

(...) II.

Vo Vami predloženej ponuke sa nachádza dokument „Zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek predmetu zákazky“, v ktorom sa odvolávate na prílohu uvedeného dokumentu – Zoznamu, v ktorej majú byť uvedené konkrétne množstvá a výrobky a technologické postupy, ktoré hodláte pri realizácii diela použiť. Žiadame vysvetliť kde vo Vami predloženej ponuke sa vyššie uvedená príloha nachádza. (...)“.

31. V dokumente navrhovateľa označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia-odpoveď zo dňa 31.01.2020 doručenom kontrolovanému prostredníctvom IS eranet dňa 31.01.2020 (ďalej len „**vysvetlenie č. 1**“) sa o. i. uvádza nasledovné, cit.: „*(...) 2. Rozsah a obsah týchto dokumentov nie je v súťažných podkladoch bližšie špecifikovaný. 3. V nami predloženej ponuke je technologický postup výstavby diela popísaný v dokumente označenom ako 17a_priloha_c_3_ZOD_Navrh_techickeho_riesenia_projektovy_plan_casovy_plan v spojení s dokumentom označeným ako 18_priloha_Ca_prilohy_c_3_Kontrolny_a_skusobny_plan.*

4. Obsah dokumentov uvedených v bode 3. tohto vysvetlenia je potrebné posudzovať a vykladať spoločne s obsahom časti B.1 súťažných podkladov (...) s obsahom tendrovej dokumentácie a jednotlivých technických správ, ktoré sú súčasťou tendrovej dokumentácie, ako aj s obsahom návrhu zmluvy o dielo. S obsahom uvedených dokumentov sme

predložením našej ponuky vyjadrili súhlas a ich obsah sa stal súčasťou našej ponuky, teda aj v nich špecifikovaný technologický postup výstavby diela. Vo vzťahu k danej zákazke máme teda za to, že obsah nami predložených dokumentov uvedených v bode 3. tohto vysvetlenia v spojení s obsahom súťažných podkladov v dostatočnej miere podrobnosti popisuje technologický postup výstavby diela, a to aj vzhľadom na stupeň projektovej dokumentácie (dokumentácie pre výber zhotoviteľa - tendrová dokumentácia), ktorá je uchádzačom v rámci procesu verejného obstarávania k dispozícii a s poukazom na skutočnosť, že úspešný uchádzač bude povinný vyhotoviť a predložiť projektovú dokumentáciu pre realizáciu stavby ako to vyplýva z ustanovenia článku XVI. ods. 16.2 návrhu zmluvy o dielo (príloha č. 2), v rámci ktorej budú vyhotovené aj technické správy vo vyššej miere podrobnosti.

5. Vo vzťahu k Vašej požiadavke týkajúcej sa hierarchickej schémy rozdelenia prác alebo ekvivalentnej schémy (work breakdown structure) logicky previazanej s podrobným časovým plánom, uvádzame, že takúto schému sme zakomponovali do nami predložených harmonogramov vykonávania diela, ktoré sú obsahom dokumentu označeného ako 18_priloha_Aa_prilohy_c_3_Harmonogram_K01_K08. Štruktúra hierarchickej schémy rozdelenia prác nie je pevne zadefinovaná, a je závislá od zložitosti a rozsahu projektu. Vo vzťahu k danej zákazke máme za to, že rozklad projektu na jednotlivé etapy obsiahnutý v nami predložených harmonogramoch vykonávania diela zodpovedá zložitosti a rozsahu projektu a umožňuje určiť lehoty vykonávania jednotlivých častí a činnosti v rámci realizácie danej zákazky.

6. K požiadavke na vysvetlenie týkajúcej sa Zoznamu ponúkaných ekvivalentných položiek predmetu zákazky a prílohy k tomu Zoznamu, uvádzame, že prílohy tohto Zoznamu tvoria nami predložené dokumenty označené ako:

- 20b_priloha_xxx_vyhlasenie zhody,
- 20c_priloha_xxx_certifikat_xxx_1_strana,
- 20c_priloha_xxx_certifikat_xxx_2_strana,
- 20d_priloha_DECON_WL_certifikát_o_zhode.

Nacenenie nami ponúkaných je uvedené v nami predložených Výkazoch výmer, v ktorých sú súčasne uvedené aj množstvá nami ponúkaných ekvivalentov.

7. Na záver v súvislosti s Vašimi požiadavkami na vysvetlenie poukazujeme na rozhodovaciu prax Úradu pre verejné obstarávanie, v zmysle ktorej pochybnosť alebo nezrozumiteľnosť nemôže zaťažovať záujemcu/uchádzača a musí byť vykladaná v neprospech vyhlasovateľa, t. j. verejného obstarávateľa/obstarávateľa, resp. osoby podľa § 8 ZVO, v danom prípade, teda v tom zmysle, že bez bližšej špecifikácie formy a obsahu požadovaných dokumentov v súťažných podkladoch, ak forma a obsah požadovaných dokumentov nie je určená všeobecne záväznými právnymi predpismi, nie je možné, s poukazom na dodržanie princípov transparentnosti, nediskriminácie a rovnakého zaobchádzania, objektívne zo strany verejného obstarávateľa vyhodnotiť splnenie verejným obstarávateľom požadovanej miery podrobnosti (detailnosti) obsahu jednotlivými uchádzačmi predložených dokladov popisujúcich navrhovaný technologický postup výstavby diela a hierarchickú schému rozdelenia prác a verejný obstarávateľ by mal upustiť od posudzovania takto len všeobecne zadefinovaných dokumentov nad mieru nevyhnutú pre realizáciu procesu verejného obstarávania danej zákazky.

8. Na základe vyššie uvedeného, máme za to, že všetky Vami požadované vysvetlenia sú týmto našim vyjadrením ozrejmene, resp. zhojené. (...)“.

32. V ponuke navrhovateľa sa nachádza dokument označený ako *20d_priloha_DECON_WL_certifikát_o_zhode* (ďalej len „certifikát DECON“), ktorým ako navrhovateľ uvádza preukazuje, že ponúknuté výmenníkové stanice tepla WARMLINE (WL) DECON spĺňajú v celom rozsahu požadované parametre podľa projektovej dokumentácie a technického zadania a rovnako spĺňajú návaznosti na MaR a komunikáciu na jestvujúci dispečing verejného obstarávateľa.

TECHNICKÁ INŠPEKCIA
CEOC
SLOVENSKÁ REPUBLIKA
CERTIFIKÁT O ZHODE S KONŠTRUKČNOU DOKUMENTÁCIOU
EC DESIGN-EXAMINATION CERTIFICATE
č.: 2310/2/2004-03

Notifikovaná osoba: Notified body:	Technická inšpekcia Vazovova 7/A, 811 07 Bratislava 1 Identifikačný kód 1354
Názov zostavy:	Výmenníková stanica tepla WARMLINE (WL)
Typové označenie:	WL Hxx/Wxx T (S), WL Hxx, WL Wxx
Výrobca:	DECON, s.r.o., Dolné Rudiny 1, 010 91 Žilina
Dátum prijatia žiadosti:	06. 05. 2004
Certifikát vydaný na základe požiadaviek:	Nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 576/2002 Z. z. v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 329/2003 Z. z. a modulu H1 európskej smernice č. 97/23/EC o tlakových zariadeniach.
Inšpekčný certifikát:	1016/2/2004-03 zo dňa: 15. 03. 2004
Záver skúšok:	Návrh zostavy spĺňa podrobnosti o technických požiadavkách z hľadiska bezpečnosti podľa nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 576/2002 Z. z., ktorým sa ustanovujú podrobnosti o technických požiadavkách a postupoch posudzovania zhody na tlakové zariadenie v znení nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 329/2003 Z. z. a európskej smernice č. 97/23/EC o tlakových zariadeniach.
Podmienky platnosti:	Výrobca bude informovať Technickú inšpekciu o každej zmene tohto tlakového zariadenia, ktorá môže ovplyvniť jeho bezpečnosť.

V Bratislave, dňa: 31. 05. 2004

Ing. Dušan Konický
riaditeľ Technickej inšpekcie

0099996
CS-113

33. V dokumente kontrolovaného označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia zo dňa 11.02.2020 adresovanom navrhovateľovi prostredníctvom IS eranet dňa 11.02.2020 (ďalej len „žiadosť o vysvetlenie č. 2“) nadväzujúcom na vysvetlenie č. 1 navrhovateľa sa o. i. uvádza nasledovné, cit.: „(...) I. Uvedené dokumenty obsahujú len časť z požadovaného návrhu technického riešenia, a to niektoré podkapitoly Projektového plánu výstavby diela (...)V zmysle vyššie uvedeného a v rámci zachovania princípov verejného obstarávania,

³ Certifikát o zhode s konštrukčnou dokumentáciou č. 2310/2/2004-03 je verejne dostupný na internete <http://decon.sk/wp-content/uploads/2015/03/WL-certifik%C3%A1t-o-zhode.pdf>

najmä transparentnosti a rovnakého zaobchádzania, Vás opätovne žiadame o predloženie detailného popisu Vami navrhovaného technologického postupu výstavby diela. Tento je dôležitý aj vzhľadom na fakt, že vo Vami predloženej ponuke ponúkate ekvivalentné riešenie realizácie diela.

Zároveň žiadame o predloženie hierarchickej schémy rozdelenia prác alebo ekvivalentnej schémy (work breakdown structure) logicky previazanej s podrobným časovým plánom.

Vo Vašej odpovedi k žiadosti o vysvetlenie zo dňa 31.1.2020 síce uvádzate, že takúto schému ste zakomponovali do Vami predloženého harmonogramu vykonávania diela, avšak komisia na vyhodnotenie ponúk má za to, že toto tvrdenie nenapĺňa znaky a obsahový rámec hierarchickej schémy rozdelenia prác, nakoľko cieľom hierarchickej schémy rozdelenia prác je rozložiť projekt na jednotlivé činnosti až do takej úrovne podrobnosti, aby k nim bolo možné priradiť zodpovednosti, prácnosť a časový horizont, čo predložený harmonogram nespĺňa.

(...) II.

Uvedené dokumenty sú však doklady, ktoré verejný obstarávateľ v prípade predloženia ekvivalentného riešenia požadoval predložiť od uchádzača ako dôkaz, že tovar, stavebné práce alebo služby zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky, kritériám na vyhodnotenie ponúk alebo zmluvným podmienkam, t. j. skúšobný protokol alebo osvedčenie vydané orgánom posudzovania zhody vykonávajúcim činnosti posudzovania zhody vrátane kalibrácie, skúšania, osvedčovania a inšpekcie, ktorý je akreditovaný podľa osobitného predpisu. Z uvedených dokladov sa nedá jednoznačne určiť, ktorú položku z výkazu výmer nahrádzate Vami navrhovaným ekvivalentom.

Vo Vami predloženom dokumente ponuky „20a_Zoznam_ekvivalentnych_poloziiek.pdf“ uvádzate: „...V prílohe tohto „Zoznamu ponúkaných ekvivalentných položiek“ sú uvedené konkrétne typy a množstvá výrobkov a konkrétne technologické postupy, ktoré hodláme pri realizácii zákazky použiť...“.

V zmysle vyššie uvedeného Vás opätovne žiadame o predloženie zoznamu ponúkaných ekvivalentných položiek, v ktorom budú uvedené konkrétne typy a množstvá výrobkov a konkrétne technologické postupy, ktoré hodláme pri realizácii zákazky použiť - tak ako uvádzate vo Vami predloženej ponuke, v dokumente označenom ako „20a_Zoznam_ekvivalentnych_poloziiek.pdf“. (...)“.

34. V dokumente navrhovateľa označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia-odpoveď zo dňa 13.02.2020 doručenom kontrolovanému prostredníctvom IS eranet dňa 13.02.2020 (ďalej len „**vysvetlenie č. 2**“) sa v nadväznosti na vyššie uvedenú žiadosť o vysvetlenie č. 2 o. i. uvádza nasledovné, cit.: „ (...) I. 2. Opakovane uvádzame, že rozsah a obsah týchto dokumentov nie je v súťažných podkladoch bližšie čo do ich popisu a štruktúry špecifikovaný spôsobom vylučujúcim rôzny výklad. 3. (rovnaké znenie je uvedené v bode 31 tohto rozhodnutia) (...) Nad nami uvedené na základe Vašej požiadavky predkladáme aj technologický postup výstavby diela v samostatnom dokumente, ktorý tvorí prílohu č. 1 tohto vysvetlenia.

Vo vzťahu k Vašej opakovanej požiadavke týkajúcej sa hierarchickej schémy rozdelenia prác alebo ekvivalentnej schémy (work breakdown structure) logicky previazanej s podrobným časovým plánom, uvádzame, že (...) v danom prípade nie je popísaná ani v

súťažných podkladoch, a je závislá od zložitosti a rozsahu projektu, preto nesúhlasíme s Vašimi závermi, že nami predložené harmonogramy vykonávania diela so zakomponovanou ekvivalentnou schémou nenapĺňajú znaky a obsahový rámec hierarchickej schémy rozdelenia prác, keďže podľa Vašich tvrdení cieľom hierarchickej schémy rozdelenia prác je rozložiť projekt na jednotlivé činnosti až do takej úrovne podrobnosti, aby k nim bolo možné priradiť zodpovednosti, prácnosť a časový horizont. Táto Vaša požiadavka na rozloženie projektu na jednotlivé činnosti až do takej úrovne podrobnosti, aby k nim bolo možné priradiť zodpovednosti, prácnosť a časový horizont však nevyplýva zo žiadnej časti súťažných podkladov, a teda ide nad ich rámec a v tomto štádiu procesu obstarávania zákazky sa javí ako neoprávnená. Vo vzťahu k danej zákazke máme za to, že rozklad projektu na jednotlivé etapy obsiahnutý v nami predložených harmonogramoch vykonávania diela zodpovedá zložitosti a rozsahu projektu a umožňuje určiť lehoty vykonávania jednotlivých častí a činnosti v rámci realizácie danej zákazky. Čo sa týka určenia zodpovednosti za realizáciu projektu, tú v zmysle návrhu zmluvy o dielo, ktorý tvorí prílohu k súťažným podkladom, nesie zhotoviteľ (úspešný uchádzač), a to v celom rozsahu realizovanej zákazky, teda aj vo vzťahu k jednotlivým činnostiam bez ohľadu na úroveň podrobnosti ich rozkladu. Nerozumieme otázke vyjadrenia prácnosti, a potrebe dispozície takýmto údajom na strane verejného obstarávateľa, aký je účel takejto požiadavky, veríme, že nie eliminačný. Máme za to, že požiadavka na predloženie hierarchickej schémy rozdelenia prác tak ako ju chápe a požaduje verejný obstarávateľ nie je namieste a nad primeranú mieru zaťažuje jednotlivých uchádzačov. (...)

II. (...) K uvedenému uvádzame nasledovné:

II.1 Na základe Vašej požiadavky predkladáme zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek, a to vo forme vyznačenia položiek v nami predloženom výkaze výmer s farebným rozlíšením. Položky vyznačené:

- červenou farbou zodpovedajú predizolovaným diaľkovým tepelným rozvodom xxx a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer,
- zelenou farbou zodpovedajú predizolovanému potrubiu vodných tepelných sietí typu: xxx, xxx, xxx, xxx, xxx a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer,
- žltou farbou zodpovedajú výmenníkovým staniciam tepla WARMLINE (WL) DECON a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer, vo vzťahu k technologickým postupom poukazujeme na dokument predkladaný ako príloha č. 1 k tomuto vysvetleniu (bod 1.3 tohto vysvetlenia). Obsah nami predkladaných výkazov výmer s farebne vyznačenými položkami je potrebné posudzovať a vykladať spoločne s obsahom prílohy č. 1 tohto vysvetlenia a dokumentov v našej ponuke označených ako 20b_priloha_xxx_vyhlaseniezhody, 20c_priloha_xxx_certifikat_xxx_1_strana, 20c_priloha_xxx_certifikat_xxx_2_strana, 20d_priloha_DECON_WL_certifikat_o_zhode.

Na základe vyššie uvedeného, máme za to, že všetky Vami požadované vysvetlenia sú týmto našim vyjadrením ozrejmene, resp. zhojené. (...)

35. V dokumente kontrolovaného označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia zo dňa 17.02.2020 adresovanom navrhovateľovi prostredníctvom IS eranet dňa 17.02.2020 (ďalej len „žiadosť o vysvetlenie č. 3“) sa o. i. uvádza nasledovné, cit.: „(...) Vo Vami predloženej ponuke ponúkate ekvivalentné riešenie pre predizolované diaľkové tepelné rozvody a

výmenníkovú stanicu tepla. Z poskytnutých podkladov nie je možné potvrdiť, že zamenené zariadenia spĺňajú požadované parametre podľa projektovej dokumentácie a technického zadania ako ani nie je možné posúdiť, či spĺňajú náväznosti na MaR a komunikáciu na jestvujúci dispečing verejného obstarávateľa. V zmysle vyššie uvedeného žiadame o doplnenie funkčných schém a všetkých komponentov OST a modulov merania TUV vrátane výpočtov výmenníkov pre požadované tepelné parametre. (...)“.

36. V dokumente navrhovateľa označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia-odpoveď zo dňa 19.02.2020 adresovanom kontrolovanému prostredníctvom IS eranet dňa 19.02.2020 (ďalej len „**vysvetlenie č. 3**“) sa v nadväznosti na vyššie uvedenú žiadosť o vysvetlenie č. 3 o. i. uvádza nasledovné, cit.: „ (...)Nami v ponuke ponúknuté výmenníkové stanice tepla WARMLINE (WL) DECON spĺňajú v celom rozsahu požadované parametre podľa projektovej dokumentácie a technického zadania a rovnako spĺňajú náväznosti na MaR a komunikáciu na jestvujúci dispečing verejného obstarávateľa. Nami ponúkané výmenníkové stanice disponujú systémom xxx, ktorý zodpovedá popisu uvedenom v technickej správe projektovej dokumentácie ako aj technickej špecifikácii vyplývajúcej z výkazom výmer pre jednotlivé kotolne. V súťažných podkladoch nenachádzame požiadavku vo vzťahu k obsahu ponuky, z ktorej by vyplývala potreba v rámci ponuky, v prípade navrhovaného použitia ekvivalentného riešenia, predložiť funkčné schémy, všetky komponenty OST, moduly merania TUV vrátane výpočtov výmenníkov. Navyše v projektovej dokumentácii nie sú vo vzťahu k výmenníkovým staniciam uvedené údaje vo Vami požadovanom rozsahu a vo výkresovej časti projektovej dokumentácie sú výmenníkové stanice zakreslené len ako jeden komponent bez bližšej vnútornej špecifikácie a podrobnejších parametrov. Na tomto základe je potom vyžadovanie výpočtov a podrobnej funkčnej a technickej špecifikácie požiadavkou, ktorá ide nad rámec súťažných podkladov a v tomto štádiu procesu obstarávania zákazky sa javí ako neoprávnená.(...)“.

37. V dokumente kontrolovaného označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia zo dňa 04.03.2020 adresovanom navrhovateľovi prostredníctvom IS eranet dňa 04.03.2020 (ďalej len „**žiadosť o vysvetlenie č. 4**“) sa o. i. uvádza nasledovné, cit.: „(...)“

1. Verejný obstarávateľ požadoval predložiť Podrobný časový plán výstavby rozpracovaný na jednotlivé kalendárne dni a jednotlivé pracovné úkony a aktivity, spracovaný vo forme Ganttovho diagramu alebo v ekvivalentnej deskriptívnej forme. Vami predložený podrobný časový plán je zhotovený po týždňoch a nie na kalendárne dni. Verejný obstarávateľ požadoval rozpracovanie na jednotlivé kalendárne dni a jednotlivé pracovné úkony a aktivity, spracovaný vo forme Ganttovho diagramu alebo v ekvivalentnej deskriptívnej forme okrem iného z dôvodu posúdenia dopadu na život v dotyku stavby a dopadu na prípadnú záťaž okolia. Z Vami predloženého harmonogramu jasne nevyplýva, v ktorý deň v týždni aktivitu začínate, a v ktorý deň v týždni aktivitu ukončujete a takto spracovaným harmonogramom nie je možné jednoznačne posúdiť podmienku verejného obstarávateľa o dĺžke nepretržitej odstavky (max. 5 dní). Žiadame vysvetliť vypracovanie harmonogramu na týždne a nie na kalendárne dni a koľko jednotlivé aktivity trvajú v rámci týždňa a v ktorom dni aktivita začínajú a končia.

2. *Vami predložené vysvetlenie zo dňa 13.02.2020 sa odvoláva vo svojom vysvetlení na skutočnosť uvedenú v bode 3 a v bode 4 (bod 34 tohto rozhodnutia). Vami predložený technologický postup je všeobecný, nie je spracovaný po okruhoch, má zahrnuté činnosti, ktoré verejný obstarávateľ nepožaduje napr. v Súťažných podkladoch verejný obstarávateľ na str. 18 v časti B.1 pod písm. g. (...) Napriek tomu Vami doplnený dokument, tvoriaci prílohu vysvetlenia (01_Bardterm_Technologicky_postup_vystavby_diel) obsahuje heslovitú informáciu o Výrube stromov, krikov, nízkych porastov. Z Vami predložených dokumentov nie je zrejmé či ste predmetnú požiadavku do ponuky zapracovali a zohľadnili pri cenotvorbe. Z technologického postupu výstavby diela nie je zrejmé, na ktorých úsekoch výkopovú zeminu ponecháte, a na ktorých úsekoch ju vyveziete na medziskládku, ako to uvádzate v časti realizačné práce Odvoz vykopanej zeminy na medziskládku resp. ponechaná pozdĺž výkopu.*
3. *Odborná komisia verejného obstarávateľa na základe informácii uvedených vo Vašej ponuke nemôže jednoznačne posúdiť či Vaša ponuka spĺňa požiadavky, ktoré stanovil verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch a v sprievodnej dokumentácii na technické parametre odovzdávacej stanici tepla (OST), nakoľko dokument „01_sprievodna_sprava_komplet znázorňuje na stane č.14 jednotlivé technologické schémy. V predmetnom dokumente sú taktiež požiadavky na jednotlivé komponenty:*
 - 3.1 *Výkonové typy tlakovo nezávislých kompaktných OST*
 - 2.1 *Výkonové typy podružných meračov TUV s výmenníkom a cirkuláciou v okruhoch K 01 a K 03.*
 3. *Popis konštrukčného riešenia OST*
 4. *Požadované materiálové prevedenie OST*
 5. *Popis zapojení OST*
 6. *Prevádzkové parametre OST*
 7. *Požiadavky na zariadenia OST*
 8. *Zabezpečovacie zariadenie*
 9. *Dopúšťanie a odpúšťanie*
 10. *Hlučnosť OST*
 11. *Nátery*
 - Snímateľné tepelné izolácie*
 12. *Ďalšie požiadavky na dodávateľa OST*
 13. *Požiadavky na MaR a dispečing*

Vami predložená ponuka obsahuje informáciu o ponúkanom ekvivalente. (...)

Pri OST ste predložili k výrobkom certifikát DECON 2310/2/2004-3, v ktorom sú uvedené nasledovné tri typy výmenníkových staníc:

WL HxxxWxxx T (S) tento typ je rozdelený na model T a S

 - *model T znamená podľa informácií zo stránky výrobcu - zapojenie s trojcestným ventilom*
 - *model S znamená podľa informácií zo stránky výrobcu - zapojenie s dvojstupňovým ohrevom TUV*
 - WL Hxxx - čo znamená podľa informácií zo stránky výrobcu - zapojenie pre ohrev alebo chladenie*

WL Wxxx - čo znamená podľa informácií zo stránky výrobcu - zapojenie pre prípravu TÚV

Keďže ste nepriložili k certifikátu Decon žiadnu bližšiu špecifikáciu ani technologickú schému, nie je možné jednoznačne posúdiť, porovnať, či Váš ekvivalent spĺňa projektantom navrhnuté riešenie.

Požadujeme vysvetliť detailnú technickú špecifikáciu ponúkaných ekvivalentov.

Vo Vašom vysvetlení uvádzate, že ste zoznam ponúkaných ekvivalentných riešení priamo zapracovali do výkazu výmer a farebne ste ich odlišili od ostatných pôvodných položiek. Červenou farbou ste označili predizolované potrubia ÚK a TÚV, ale zelenou je označená HDPE chránička na optiku. Taktiež ste jednoznačne neidentifikovali, ktoré potrubie je predmetom ponuky na teplú vodu ako ekvivalent, nakoľko v prílohe 20c a 20d sú uvádzané rôzne druhy predizolovaných potrubí. Žiadame vysvetliť a jednoznačne pomenovať ekvivalentné položky uvedené vo výkaze výmer.(...)“.

38. V dokumente navrhovateľa označenom ako Žiadosť o podanie vysvetlenia-odpoveď zo dňa 06.03.2020 doručenom kontrolovanému prostredníctvom IS eranet dňa 06.03.2020 (ďalej len „**vysvetlenie č. 4**“) sa v nadväznosti na vyššie uvedenú žiadosť o vysvetlenie č. 4 o. i. uvádza nasledovné, cit.: „ (...)

- I. *Z nami predloženého harmonogramu vyplýva, že jednotlivé aktivity (činnosti) budú prebiehať počas celého príslušného kalendárneho týždňa, t. j. počas všetkých pracovných dní v príslušnom kalendárnom týždni. Príslušná aktivita bude začínať v prvý pracovný deň kalendárneho týždňa, v ktorom sa začne s jej vykonávaním a bude ukončená v posledný pracovný deň kalendárneho týždňa, v ktorom má byť ukončená. Pri vykonávaní jednotlivých aktivít bude rešpektovaná požiadavka verejného obstarávateľa o dĺžke nepretržitej odstávky v trvaní max. 5 dní tak, ako to vyplýva z opis predmetu zákazky (časť B.1 písm. f) súťažných podkladov).*
- II. *Technologický postup druhovo popisuje činnosti a postupy, ktoré budú vykonávané na jednotlivých okruhoch, ktoré sú predmetom zákazky. V rámci popisu technologického postupu sme zohľadnili aj obmedzenia viažuce sa na ochranné pásma tepelných zariadení vyplývajúce zo zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike (...), samozrejme pri realizácii zákazky budú rešpektované požiadavky verejného obstarávateľa ako držiteľa povolenia na rozvod tepla. Prípadné výrubu stromov a kríkov, bez výrubu ktorých objektívne nebude možné realizovať zákazku, nie sú zohľadnené samostatnou položkou vo výkaze výmer (rozpočte), a realizáciu ich výrubu si nebudeme osobitne účtovať. Vo vzťahu k nakladaniu s výkopovou zeminou uvádzame, že nakladať so zeminou sa bude podľa priestorových pomerov na mieste vykonávania zákazky. Preferovaným spôsobom, aj vzhľadom na hospodárnosť realizácie zákazky, bude ponechanie výkopovej zeminy na mieste pozdĺž výkopu, keďže výkopová zemina sa bude používať na spätný zásyp teplovodov. Až prebytočná výkopová zemina bude odvezená na skládku. V prípade ak priestorové pomery na mieste vykonávania zákazky nebudú umožňovať ponechanie výkopovej zeminy pozdĺž výkopu, bude táto dočasne uložená na medziskládku.*
- III. *Nami v ponuke predložený certifikát týkajúci sa výmenníkových staníc pokrýva všetky tam popísané typy výmenníkových staníc. V rámci realizácie zákazky budú použité*

výmenníkové stanice tepla WARMLINE (WL) DECON splňajúce technické požiadavky vyplývajúce z projektovej dokumentácie a technického zadania, teda výmenníkové stanice so zapojením na prípravu a ohrev ÚK a TÚV. Detailná technická špecifikácia ekvivalentov výmenníkových staníc zodpovedá požadovaným kvalitatívnym parametrom OST uvedeným v Sprievodnej správe v Tendrovej dokumentácii. Opravujeme vo výkaze výmer mylne označené nami ponúkané ekvivalentné potrubia ÚK a TÚV nasledovne; položky vyznačené:

- červenou farbou zodpovedajú predizolovaným diaľkovým tepelným rozvodom xxx iba pre ÚK a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer,
- zelenou farbou zodpovedajú predizolovaným diaľkovým tepelným rozvodom xxx pre ÚK a predizolovanému potrubiu vodných tepelných sietí typu xxx a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer, keďže výkaz výmer neobsahuje jednotlivé položky pre ÚK a TÚV zvlášť, ale iba jednu spoločnú položku,
- žltou farbou zodpovedajú výmenníkovým staniciam tepla WARMLINE (WL) DECON a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer.

Upresňujeme predmet ponuky, kde na teplú vodu (TÚV) je použitý systém predizolovaných potrubí typ xxx z materiálu xxx (dokument 20c_priloha_xxx_certifikat_xxx).(...).“.

39. V zápisnici z vyhodnotenia ponúk zo dňa 15.04.2020 sa o. i. uvádzajú dôvody vylúčenia ostatných uchádzačov. K vylúčeniu navrhovateľa komisia na vyhodnotenie ponúk v zápisnici uvádza nasledovné, cit.: „Dôvody vylúčenia uchádzača č. 1 - KONOMET. s. r. o., Michalovská 43, 04011 Košice: V zmysle § 53 ZVO požiadal verejný obstarávateľ prostredníctvom elektronickej správy v systéme ERANET uchádzača č. 1 o podanie vysvetlenia k ním predloženej ponuke. Vysvetlením uchádzača č. 1 došlo k zmene ním predloženej ponuky. Uchádzač č. 1 tak konal v rozpore s § 53 ods. 1 ZVO, pretože ponuka uchádzača je po termíne na predkladanie ponúk nemenná a záväzná. Uchádzač má plné právo ľubovoľne meniť svoju ponuku akokoľvek si zaumieni, najneskôr však do termínu predkladania ponúk. Po tomto termíne musí zostať jeho ponuka nemenná, uchádzač môže na požiadanie verejného obstarávateľa svoju ponuku, a prípadné nezrovnalosti v nej iba vysvetliť ale nie meniť. V zmysle vyššie uvedeného bola ponuka uchádzača č. 1 z verejného obstarávania v súlade s § 53 ods. 5 písm. d) ZVO vylúčená. Podrobné zdôvodnenie tvorí Prílohu č. 2 tejto Zápisnice.“ Prílohou č. 2 je Oznámenie o vylúčení zo dňa 08.04.2020 uvedené v nasledujúcom bode tohto rozhodnutia.

40. V dokumente kontrolovaného označenom ako **Oznámenie o vylúčení** zo dňa 08.04.2020 doručenom navrhovateľovi prostredníctvom IS eranet dňa 08.04.2020 sa o. i. uvádza nasledovné, cit.: „ (...)Vám oznamujeme, že podľa § 53 ods. 5 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní bola Vaša ponuka z verejného obstarávania „REKONŠTRUKCIA OKRUHOV KOTOLNÍ“ **vylúčená**. Dôvody vylúčenia: Dňa 04.03.2019 ste prevzali žiadosť o vysvetlenie ponuky. Vaše vysvetlenie bolo verejnému obstarávateľovi doručené 06.03.2019 v predpísanej lehote. Vysvetlenie obsahuje: (...) Po preštudovaní vysvetlenia k bodu 2) komisia verejného obstarávateľa pre vyhodnotenie ponúk dospela k záveru, že ste ako odpoveď na žiadosť verejného obstarávateľa o vysvetlenie ponuky, predložili vysvetlenie ponuky, ktorým došlo k jej doplneniu a zmene. Takýto postup uchádzača je v rozpore s § 53

ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, ktorý ustanovuje, že vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Svojím vysvetlením ste zmenili svoju ponuku, pretože v ponuke ste uviedli iba všeobecný technologický postup, ktorý bol spracovaný heslovite a nebol spracovaný po jednotlivých okruhoch. Na základe požiadavky verejného obstarávateľa o vysvetlenie tohto rozporu ste verejnému obstarávateľovi predložili nový technologický postup, súbor s názvom „01_Bardterm_Technologicky postup_vystavby diela“, ktorý bol vypracovaný podľa požiadaviek verejného obstarávateľa uvedených v Súťažných podkladoch, čím ste svoju ponuku nevysvetlili, ale zmenili. Súčasne ale tento technologický postup je stále v rozpore s požiadavkami verejného obstarávateľa, pretože nezohľadňuje všetky požiadavky verejného obstarávateľa uvedené v Súťažných podkladoch. Verejný obstarávateľ v súťažných podkladoch na str. 18 v časti B.1 pod písm. g) uviedol požiadavku, cit.: „Pri realizácii stavby nedôjde k výrubu stromov a krovitých porastov. V blízkosti existujúcich stromov budú zemné práce vykonané tak, aby nedošlo k poškodeniu koreňovej sústavy - ručným výkopom.“ Vami doplnený technologický postup, súbor s názvom „01_Bardterm_Technologicky postup_vystavby diela“ obsahuje heslovitú informáciu o výrube stromov, kríkov, nízkych porastov, aj napriek faktu, že kontrolovaný zakázal výrub stromov a krovitých porastov počas realizácie predmetu zákazky.

Súčasne sme od Vás požadovali vysvetliť nakladanie s výkopovou zeminou, pretože z Vami predloženého technologického postupu výstavby diela nie je zrejмый spôsob nakladania s výkopovou zeminou, konkrétne na ktorých úsekoch výkopovú zeminu ponechá, a na ktorých úsekoch ju vyvezie na medziskládku, ako to uvádzate v časti realizačné práce Odvoz vykopanej zeminu na medziskládku, resp. ponechaná pozdĺž výkopu. Svojím vysvetlením tohoto bodu konáte v rozpore s § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, pretože ponuka uchádzača je po termíne na predkladanie ponúk nemenná a záväzná. Uchádzač má plné právo ľubovoľne meniť svoju ponuku akokoľvek si zaumieni, najneskôr však do termínu predkladania ponúk. Po tomto termíne musí zostať jeho ponuka nemenná, uchádzač môže na požiadanie verejného obstarávateľa svoju ponuku, a prípadné nezrovnalosti v nej iba vysvetliť ale nie meniť. Taktiež plnenie predmetu zákazky uvedené a ocenené v ponuke je po uplynutí termínu na predkladanie ponúk nemenné a hlavne záväzné. Vo svojom vysvetlení však uvádzate, že nakladať s výkopovou zeminou bude až podľa priestorových pomerov na mieste, de facto pri predložení svojej ponuky kontrolovanému nepozná konkrétne plnenie predmetu zákazky. Takýto postup dáva najavo, že sa navrhovateľ dostatočne neoboznámil s projektovou dokumentáciou predmetu zákazky a ani nevyužil možnosť obhliadky miesta realizácie predmetu zákazky, tým pádom nemohol dostatočne a odborne spracovať svoju ponuku. (...) Verejný obstarávateľ požadoval v Súťažných podkladoch predloženie technologického postupu realizácie predmetu zákazky, ktorý mal byť spracovaný po okruhoch, hlavne preto aby uchádzači jednoznačne a podrobne popisali, ako bude prebiehať ich plnenie predmetu zákazky a zahrnuli všetky aspekty tohto plnenia. Svojím konaním a vysvetlením ponuky konáte v rozpore s požiadavkami verejného obstarávateľa uvedenými v Súťažných podkladoch, pretože až na mieste realizácie predmetu zákazky zistí, akým konkrétnym spôsobom bude predmet zákazky realizovať. Verejný obstarávateľ požadoval od uchádzača uviesť konkrétny spôsob realizácie predmetu zákazky a popísať v súťažnej ponuke už v čase predkladania ponúk. Z predložených informácií komisia dospela k záveru, že pri vypracovávaní ponuky ste sa dôkladne neoboznámili s predmetom

realizácie, že Vaša ponúkaná cena nie je konečná, čím hrozí neúmerne navyšovanie zmluvnej ceny. (...) potom vyvstáva otázka akým spôsobom ste pristúpili k naceneniu položiek typu presun hmôt uloženie a pod., ktoré jednoznačne vplývajú na cenotvorbu - pri odvoze zeminy aj na zhustenie dopravy uchádzača, resp. jej možné organizovanie počas vývozu resp. opätovného uloženia do výkopu.

(...)

Po preštudovaní vysvetlenia k bodu 3) komisia dospela k záveru, že ste ako odpoveď na žiadosť o vysvetlenie ponuky, predložili vysvetlenie ponuky, ktorým došlo k jej doplneniu a zmene. Takýto postup navrhovateľa je v rozpore s §53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, (...) V danom prípade by sa nejednalo o zmenu ponuky, keby ste mylne označili vo výkaze výmer zelenou farbou jednu položku HDPE chráničky na optiku. Vo výkaze výmer ste ale pôvodne označil zelenou farbou všetky položky obsahujúce HDPE chráničky na optiku a výkaz výmer ste zmenili až na základe žiadosti verejného obstarávateľa o vysvetlenie ponuky. Komisia má za to, že zo strany uchádzača to je systémový krok a nie odstránenie zrejmej chyby v písaní.

Súčasne komisia dáva do pozornosti, že ste svojím vysvetlením opätovne zmenili svoju súťažnú ponuku a tak opäť konal v rozpore s §53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, pretože pôvodne ste vo výkaze výmer označili červenou farbou ekvivalentné výrobky pre predizolované potrubia ÚK a TÚV a zelenou farbou označil HDPE chráničku na optiku. V rámci vysvetlenia svojej ponuky ste preznačili svoj výkaz výmer (...) a po novom uvádzate, že červená farba zodpovedá predizolovaným diaľkovým tepelným rozvodom xxx iba pre ÚK a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer a zelená farba zodpovedá predizolovaným diaľkovým tepelným rozvodom xxx pre ÚK a predizolovanému potrubiu vodných tepelných sietí typu xxx a ich jednotlivým prvkom v množstvách vyplývajúcich z výkazu výmer, keďže výkaz výmer neobsahuje jednotlivé položky pre ÚK a TÚV zvlášť, ale iba jednu spoločnú položku. Žltá farba zostáva vo všetkých prípadoch pre výmenníkové stanice tepla, v tomto prípade sa zmena neudiala.

Z vyššie uvedeného je zrejmé, že z Vašej strany ide o systémový krok celkovej zmeny značenia ekvivalentov vo výkaze výmer a svojím vysvetlením súťažnej ponuky neodstránil zrejme chyby v písaní a počítaní, ale zmenil svoju súťažnú ponuku.

Verejný obstarávateľ Vás vyzval na predloženie a doplnenie funkčných schém a všetkých komponentov OST a modulov merania TÚV vrátane výpočtov výmenníkov pre požadované tepelné parametre, nakoľko ste vo svojej ponuke uviedli, že ponúkate ekvivalentné riešenie. Verejný obstarávateľ tieto schémy pre projektantom navrhnuté riešenie poskytol v Súťažných podkladoch. Vaša odpoveď zo dňa 19.02.2020 ako aj odpoveď zo dňa 06.03.2020 iba odkazuje na predložený certifikát DECON_WL certifikát_o_zhode, ktorého obsahom je posúdenie zhody, (...) Bez funkčných schém nie je možné posúdiť či Vami ponúkané ekvivalentné zariadenie Výmenníková stanica tepla WARMLINE (WL) spĺňa projektantom navrhnuté riešenie, a teda vhodnosť použitia predmetného riešenia v realizácii diela. Komisia na základe Vami predložených dôkazov v ponuke resp. v rámci vysvetlení konštatuje, že ste dostatočne nepreukázali vhodnosť Vami ponúkaného riešenia, teda že Vami navrhované riešenie rovnocenným spôsobom vyhovuje požiadavkám definovaným v technických špecifikáciách. (...)“.

Právny rámec

41. Podľa ust. § 10 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní sú verejný obstarávateľ a obstarávateľ povinní pri zadávaní zákaziek, koncesií a pri súťaži návrhov postupovať podľa tohto zákona.
42. Podľa ust. § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia dodržať princíp rovnakého zaobchádzania, princíp nediskriminácie hospodárskych subjektov, princíp transparentnosti, princíp proporcionality a princíp hospodárnosti a efektívnosti.
43. Podľa ust. § 10 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní príprava a zadávanie zákaziek, koncesií a súťaže návrhov vrátane ich klasifikácie podľa § 5 ods. 1 sa nesmú realizovať so zámerom nedovoleného uplatnenia výnimky z tohto zákona alebo narušenia hospodárskej súťaže bezdôvodným zvýhodnením alebo znevýhodnením určitých hospodárskych subjektov. Verejní obstarávatelia a obstarávatelia sú povinní prijať potrebné opatrenia na zabezpečenie primeraného a včasného plnenia svojich úloh, ktoré vyplývajú z osobitných predpisov a ktoré sú zároveň v súlade s pravidlami verejného obstarávania.
44. Podľa prvej vety ust. § 24 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ sú povinní zdokumentovať celý priebeh verejného obstarávania s dôrazom na preskúmateľnosť rozhodnutí prijatých vo všetkých fázach verejného obstarávania, bez ohľadu na použité prostriedky komunikácie.
45. Podľa ust. § 42 ods. 1 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní súťažné podklady sú písomné, grafické alebo iné podklady obsahujúce podrobné vymedzenie predmetu zákazky. V súťažných podkladoch verejný obstarávateľ a obstarávateľ uvedú všetky okolnosti, ktoré budú dôležité na plnenie zmluvy a na vypracovanie ponuky. Opis predmetu zákazky môže odkazovať aj na osobitný postup alebo metódu výroby alebo poskytovania požadovaných tovarov, stavebných prác alebo služieb, ako aj na osobitný postup inej fázy ich životného cyklu, a to aj vtedy, ak tieto faktory netvoria súčasť ich hmotnej podstaty, musia však súvisieť s predmetom zákazky a byť primerané jej hodnote a cieľom. Predmet zákazky musí verejný obstarávateľ a obstarávateľ opísať jednoznačne, úplne a nestranne na základe technických požiadaviek podľa prílohy č. 3. Technické požiadavky musia byť určené tak, aby bol zabezpečený rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov alebo záujemcov a zabezpečená hospodárska súťaž.
46. Podľa ust. § 42 ods. 2 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ vypracujú opis predmetu zákazky odkazom na technické špecifikácie v poradí: slovenské technické normy, ktorými sa prevzali európske normy, európske technické osvedčenia, spoločné technické špecifikácie, medzinárodné normy, iné technické referenčné systémy zavedené európskymi normalizačnými organizáciami, alebo ak také neexistujú, národné technické osvedčenia alebo národné technické špecifikácie týkajúce sa projektovej dokumentácie, uskutočnenia stavebných prác a používania stavebných výrobkov, technické špecifikácie, ktoré pochádzajú z priemyselného odvetvia a sú týmito

odvetvím všeobecne uznávané, normy pre oblasť obrany a špecifikácie obranného materiálu, ktoré sú obdobné týmto normám; takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“.

47. Podľa ust. § 42 ods. 3 zákona o verejnom obstarávaní sa technické požiadavky nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, obchodné označenie, patent, typ, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo tovarov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky. Takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky podľa odseku 2 dostatočne presne a zrozumiteľne, a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“.
48. Podľa ust. § 42 ods. 4 písm. a) zákona verejný obstarávateľ ani obstarávateľ nemôže vylúčiť ponuku, ak opis predmetu zákazky vypracoval odkazom na technické špecifikácie podľa odseku 2 písm. b) a uchádzačom ponúkané tovary, stavebné práce alebo služby nie sú v súlade s týmito technickými špecifikáciami, ak uchádzač vo svojej ponuke preukáže vrátane dôkazov podľa odseku 10, že navrhované riešenie rovnocenným spôsobom vyhovuje požiadavkám definovaným v technických špecifikáciách.
49. Podľa ust. § 42 ods. 10 zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ môžu v opise predmetu zákazky, v kritériách na vyhodnotenie ponúk alebo v zmluvných podmienkach vyžadovať skúšobný protokol alebo osvedčenie vydané orgánom posudzovania zhody vykonávajúcim činnosti posudzovania zhody vrátane kalibrácie, skúšania, osvedčovania a inšpekcie, ktorý je akreditovaný podľa osobitného predpisu, ako dôkaz, že tovar, stavebné práce alebo služby zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky, kritériám na vyhodnotenie ponúk alebo zmluvným podmienkam. Verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia akceptovať skúšobný protokol alebo certifikát vydaný takýmto orgánom so sídlom v inom členskom štáte. Ak uchádzač alebo záujemca objektívne nemal možnosť získať príslušný dokument v určených lehotách, verejný obstarávateľ a obstarávateľ musia prijať aj iné dôkazy predložené uchádzačom alebo záujemcom, ako je napríklad technická dokumentácia výrobcu, za predpokladu, že preukazujú, že tovar, stavebné práce alebo služby spĺňajú požiadavky určené verejným obstarávateľom alebo obstarávateľom.
50. Podľa ust. § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní vyhodnocovanie ponúk komisiou je neverejné. Komisia vyhodnotí ponuky z hľadiska splnenia požiadaviek verejného obstarávateľa alebo obstarávateľa na predmet zákazky alebo koncesie a v prípade pochybností overí správnosť informácií a dôkazov, ktoré poskytl uchádzači; ak ide o zákazku v oblasti obrany a bezpečnosti, komisia vyhodnotí ponuky aj z hľadiska požiadaviek na bezpečnosť a ochranu utajovaných skutočností a bezpečnosť dodávok. Ak verejný obstarávateľ alebo obstarávateľ vyžadoval od uchádzačov zábezpeky, komisia posúdi zloženie zábezpeky. Ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie ponuky a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní.

51. Podľa ust. § 53 ods. 5 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní verejný obstarávateľ a obstarávateľ vylúčia ponuku, ak uchádzačom predložené vysvetlenie ponuky nie je svojim obsahom v súlade s požiadavkou podľa odseku 1 tohto ustanovenia.

Právne posúdenie úradom

Úrad preskúmal postup kontrolovaného v predmetnom verejnom obstarávaní v rozsahu namietaných skutočností a po zhodnotení všetkých podkladov, najmä dokumentácie predloženej kontrolovaným, vyjadrenia kontrolovaného k podaným námietkam navrhovateľa a navrhovateľom namietaných skutočností v námietkach konštatuje nasledovné:

52. Na úvod úrad uvádza, že predmetom námietok navrhovateľa doručených úradu je vylúčenie navrhovateľa z predmetnej verejnej súťaže podľa § 53 ods. 5 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní z dôvodu, že v rámci vysvetľovania ponuky zo strany navrhovateľa došlo podľa kontrolovaného k porušeniu § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, konkrétne k doplneniu a zmene ponuky. Ako navrhovateľ vo svojich námietkach uvádza s vylúčením a jeho dôvodmi nesúhlasí a považuje ich za nezákonné.
53. Úrad v súvislosti s procesom vyhodnocovania ponúk uchádzačov poukazuje na § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, konkrétne na **princíp transparentnosti**, ktorý je nielen podmienkou existencie účinnej konkurencie medzi dodávateľmi, ale aj predpokladom účelného vynakladania verejných prostriedkov. V rozpore s týmto princípom je akékoľvek konanie verejného obstarávateľa, ktoré by robilo verejné obstarávanie nečitateľné, nekontrolovateľné alebo horšie kontrolovateľné. Účelom povinnosti uplatniť princíp transparentnosti je aj zamedzenie vzniku situácie, kedy záujemca, resp. uchádzač nedokáže dostatočne identifikovať obsah úkonov verejného obstarávateľa a dôvody, resp. účel jeho postupu. Nevyhnutnou súčasťou riadneho uplatnenia princípu transparentnosti je teda taký postup verejného obstarávateľa, ktorým je zabezpečená náležitá preskúmateľnosť každého úkonu vykonaného v súvislosti so zadávaním zákazky. Zároveň je potrebné zdôrazniť, že v zmysle § 24 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní je kontrolovaný povinný zdokumentovať celý priebeh verejného obstarávania s dôrazom na preskúmateľnosť rozhodnutí prijatých vo všetkých fázach verejného obstarávania, bez ohľadu na použité prostriedky komunikácie.
54. Úrad ďalej poukazuje na ustanovenie § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní podľa ktorého, ak komisia identifikuje nezrovnalosti alebo nejasnosti v informáciách alebo dôkazoch, ktoré uchádzač poskytol, písomne požiada o vysvetlenie ponuky a ak je to potrebné aj o predloženie dôkazov. Vysvetlením ponuky nemôže dôjsť k jej zmene. Za zmenu ponuky sa nepovažuje odstránenie zrejmých chýb v písaní a počítaní. V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaný oprávnený v prípade nejasností žiadať navrhovateľa o vysvetlenie jeho ponuky.
55. V danom prípade, ako vyplýva z kontrolovaným predloženou dokumentáciou, kontrolovaný v procese vyhodnocovania ponúk zistil v ponuke navrhovateľa nejasnosti, ktoré v zmysle § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní požadoval prostredníctvom štyroch žiadostí o vysvetlenie ponuky od navrhovateľa vysvetliť (body 30, 33, 35, 37 tohto rozhodnutia). Úrad

jednotlivé žiadosti o vysvetlenie ponuky a následne z nich vyplývajúce odpovede navrhovateľa preskúmal za účelom zistenia, či došlo k vylúčeniu ponuky navrhovateľa podľa § 53 ods. 5 písm. d) zákona o verejnom obstarávaní v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní, ako aj to, či úkony kontrolovaného, ktoré predchádzali vylúčeniu boli uskutočnené v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

56. Úrad preskúmal kontrolovaného **žiadost' o vysvetlenie č. 1** (bod 30 tohto rozhodnutia), pričom zistil, že z obsahového hľadiska je koncipovaná pomerne všeobecne, keď kontrolovaný požaduje od navrhovateľa len vysvetliť, kde v jeho ponuke sa nachádzajú (i) technologický postup výstavby diela, (ii) hierarchická schéma rozdelenia prác/ekvivalentná schéma a (iii) zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek. Z následného **vysvetlenia č. 1** navrhovateľa (bod 31 tohto rozhodnutia) vyplýva, že vyššie požadované skutočnosti sa v ponuke navrhovateľa nachádzajú v dokumentoch označených ako *17a_priloha_c_3_ZOD_Navrh_techickeho_riesenia_projektovy_plan_casovy_plan,18_p_riloha_Ca_prilohy_c_3_Kontrolny_a_skusobny_plan,18_priloha_Aa_prilohy_c_3_Harm onogram_K01_K08,20b_priloha_xxx_vyhlaseniezhody,20c_priloha_xxx_certifikat_xxx_l_strana,20c_priloha_xxx_certifikat_xxx_2_strana,20d_priloha_DECON_WL_certifikát_o_zhode*.
57. Úrad uvádza, že v následnej **žiadosti o vysvetlenie č. 2** (bod 33 tohto rozhodnutia) opätovne kontrolovaný požaduje predložiť (i) detailný popis navrhovaného technického postupu výstavby diela, (ii) hierarchickú schému rozdelenia prác/ekvivalentnú schému a (iii) zoznam ponúkaných ekvivalentných položiek (nakoľko navrhovateľ predložil certifikáty a vyjadrenia o zhode, z ktorých sa nedá jednoznačne určiť, ktorú položku z výkazu výmer nahrádza ekvivalentom). Úrad konštatuje, že uvedenú žiadost' možno opätovne považovať za pomerne všeobecnú, nakoľko kontrolovaný nijako nešpecifikuje mieru detailnosti požadovaného technického postupu výstavby diela, nekonkretizuje v čom predložený harmonogram vykonávania diela (*18_priloha_Aa_prilohy_c_3_Harmonogram_K01_K08*) nespĺňa znaky a obsahový rámec hierarchickej schémy rozdelenia prác. Z následného **vysvetlenia č. 2** navrhovateľa (bod 34 tohto rozhodnutia) vyplýva, že (i) navrhovateľ opäť poukazuje na už v ponuke predložené prílohy (*17a_priloha_c_3_ZOD_Navrh_techickeho_riesenia_projektovy_plan_casovy_plan,18_priloha_Ca_prilohy_c_3_Kontrolny_a_skusobny_plan*), zároveň predložil technologický postup výstavby diela ako samostatnú prílohu, (ii) navrhovateľ nesúhlasí s tvrdením kontrolovaného, že ním predložené harmonogramy vykonávania diela so zakomponovanou ekvivalentnou schémou nespĺňajú znaky a obsahový rámec hierarchickej schémy rozdelenia prác (jeho požiadavku považuje za neprimerane zaťažujúcu uchádzačov), (iii) navrhovateľ predložil zoznam ekvivalentných položiek vo forme farebného vyznačenia položiek v ním predloženom výkaze výmer (červená - predizolované diaľkové tepelné rozvody xxx; zelená – predizolované potrubia vodných tepelných sietí typu: xxx, xxx, xxx, xxx, xxx; žltá – výmenníkové stanice tepla WARMLINE (WL) DECON).
58. Úrad uvádza, že v **žiadosti o vysvetlenie č. 3** (bod 35 tohto rozhodnutia) kontrolovaný žiadal navrhovateľa o *doplnenie funkčných schém a všetkých komponentov OST a modulov merania TÚV...*, nakoľko z predložených dokumentov podľa kontrolovaného nie je možné potvrdiť, že ekvivalentné zariadenia spĺňajú požadované parametre podľa projektovej

dokumentácie. Z následného **vysvetlenia č. 3** (bod 36 tohto rozhodnutia) vyplýva, že podľa navrhovateľa ním ponúknuté výmenníkové stanice tepla WARMLINE (WL) DECON spĺňajú požadované parametre podľa projektovej dokumentácie a technického zadania.

59. Úrad uvádza, že v rámci poslednej **žiadosti o vysvetlenie č. 4** (bod 37 tohto rozhodnutia) kontrolovaný požadoval vysvetliť (i) prečo navrhovateľom predložený podrobný časový plán je zhotovený po týždňoch a nie kalendárnych dňoch ako je uvedené v súťažných podkladoch, (ii) či heslovitú informáciu o výrube stromov uvedenú v technologickom postupe výstavby diela zapracoval a nacenil do ponuky, ďalej požadoval vysvetliť (iii) ponechanie, resp. odvoz vykopanej zeminu na medziskládku a (iv) detailnú technickú špecifikáciu ponúkaných ekvivalentov, keďže z certifikátu Decon kontrolovaný nevie určiť splnenie požiadavky na predmet zákazky, (v) jednoznačne pomenovať ekvivalentné položky uvedené vo výkaze výmer. Ako z predloženého **vysvetlenia č. 4** (bod 38 tohto rozhodnutia) vyplýva, navrhovateľ vysvetlil (i) priebeh jednotlivých činností, ktoré budú prebiehať počas príslušného kalendárneho týždňa od pondelka do piatka, zároveň vysvetlil, že (ii) prípadné výrubu stromov nezohľadnil samostatnou položkou vo výkaze výmer, keďže ich osobitne neúčtuje, že (iii) s výkopovou zemínou bude nakladať podľa priestorových pomerov na mieste realizácie zákazky a vzhľadom na hospodárnosť preferuje ponechanie výkopovej zeminu pozdĺž výkopu a až prebytočná zemina bude vyvezená na medziskládku, a že (iv) detailná technická špecifikácia výmenníkovej stanice tepla WARMLINE (WL) DECON spĺňa technické požiadavky vyplývajúce z projektovej dokumentácie a sprievodnej správy, (v) predložil opravený výkaz výmer z dôvodu mylne farebne označených ekvivalentných potrubí ÚK a TÚV (červená – predizolované diaľkové tepelné rozvody xxx iba pre ÚK, zelená – predizolované diaľkové tepelné rozvody xxx pre ÚK a predizolované potrubia vodných tepelných sietí typu xxx, keďže výkaz výmer neobsahuje jednotlivé položky pre ÚK a TÚV zvlášť ale iba jednu spoločnú).
60. Úrad ďalej konštatuje, že z obsahu oznámenia o vylúčení (bod 40 tohto rozhodnutia) vyplýva, že **prvým dôvodom vylúčenia** ponuky navrhovateľa je požiadavka na **technologický postup výstavby diela**, ktorý je podľa kontrolovaného v rozpore s jeho požiadavkami na predmet zákazky, pretože nezohľadňuje všetky požiadavky kontrolovaného uvedené v súťažných podkladoch. Podľa kontrolovaného je technologický postup výstavby diela predložený navrhovateľom všeobecný a heslovitý, napriek požiadavke v časti B.1 Opis predmetu zákazky pod písm. g) súťažných podkladov obsahuje zmienku o výrube stromov, ďalej z neho nie je zrejмый spôsob nakladania s výkopovou zemínou. Podľa kontrolovaného navrhovateľom poskytnuté vysvetlenie k výrubu stromov a nakladaniu s výkopovou zemínou predstavuje zmenu resp. doplnenie ponuky a nie vysvetlenie. **Druhým dôvodom vylúčenia** ponuky navrhovateľa je **zmena farebného vyznačenia ponúkaných ekvivalentov vo výkaze výmer**, ktorým podľa kontrolovaného v rámci vysvetľovania ponuky došlo taktiež k zmene ponuky. **Tretím dôvodom vylúčenia** ponuky navrhovateľa je skutočnosť, že podľa kontrolovaného hoci navrhovateľ predložil certifikát DECON, bez funkčných schém komisia kontrolovaného nevedela **posúdiť či ponúkané ekvivalentné zariadenie** Výmenníková stanica tepla WARMLINE (WL) DECON spĺňa projektantom navrhnuté riešenie.
61. Úrad **k prvému dôvodu vylúčenia** ponuky navrhovateľa (požiadavka na technologický postup výstavby diela, nedostatočný harmonogram resp. hierarchické rozdelenie prác)

uvádza, že kontrolovaný si v súťažných podkladoch časť B.1 Opis predmetu zákazky (bod 28 tohto rozhodnutia) bližšie nešpecifikoval mieru detailnosti vypracovania technologického postupu výstavby diela a projektového plánu. V opise predmetu zákazky kontrolovaný požadoval vypracovať a predložiť technologický postup výstavby diela vrátane projektového plánu v zmysle bodov a) až g), avšak bez toho, aby z neho vyplývali nejaké ďalšie požiadavky na rozsah a obsah okruhov. V zmysle uvedeného sa úrad stotožňuje s názorom navrhovateľa v námietkach, resp. vysvetleniach č. 1-2, že „*rozsah a obsah týchto dokumentov nie je v súťažných podkladoch bližšie špecifikovaný*“. Vzhľadom na uvedené je potrebné, aby kontrolovaný, resp. komisia na vyhodnotenie ponúk takto všeobecne stanovené požiadavky aj v tomto duchu vyhodnocovala. Úrad po preskúmaní navrhovateľovho technologického postupu výstavby diela má za to, že jeho technologický postup výstavby diela je v súlade s požiadavkami kontrolovaného uvedenými v súťažných podkladoch v časti B.1 Opis predmetu zákazky (bod 28 tohto rozhodnutia). Úrad má rovnako za to, že žiadosť kontrolovaného o vysvetlenie č. 1 a 2 bola formulovaná len všeobecne, pričom jej preskúmaním nie je možné dospieť k záveru, čo konkrétne kontrolovaný požadoval v rámci Opisu predmetu zákazky v technologickom postupe výstavby diela uviesť. V kontexte kontrolovaným formulovanej žiadosti o vysvetlenie č. 1 a 2 potom korešpondovali aj odpovede navrhovateľa. **Úrad po preštudovaní ponuky navrhovateľa má za to, že z jeho návrhu technického riešenia - technologického postupu výstavby diela vyplývajú jednotlivé návrhy opatrení /plány a popisy/ pod písm. a) až g) technologického postupu, v rozsahu kontrolovaným stanoveného opisu predmetu zákazky v časti B.1 súťažných podkladov.**

62. Úrad ďalej uvádza, že pokiaľ ide o proces vysvetľovania k prípadnému výrubu stromov/drevín s poukazom na bod 29 tohto rozhodnutia úrad odkazuje na stavebné povolenie č. 166/2017-Hi-13 zo dňa 27.04.2017, podľa ktorého v prípade výrubu stromov treba požiadať o vydanie súhlasu na výrub drevín. Zároveň je potrebné uviesť, že hoci v technologickom postupe výstavby diela predloženom navrhovateľom v ponuke sa nachádza informácia o tom, že sa navrhovateľ bude snažiť v maximálnej miere trasou horúcovodu obísť vzrastlé stromy a kríky tak, aby sa minimalizoval ich výrub a zachovala táto zeleň, v kontexte žiadosti o vysvetlenie č. 4 však navrhovateľ ďalej vo svojom vysvetlení č. 4 poskytol kontrolovanému vysvetlenie, podľa ktorého navrhovateľ pri technologickom postupe zohľadnil aj obmedzenia viažuce sa na ochranné pásma tepelných zariadení vyplývajúce zo zákona č. 657/2004 Z. z. o tepelnej energetike (...), pričom zároveň potvrdil, že pri realizácii zákazky budú rešpektované požiadavky verejného obstarávateľa ako držiteľa povolenia na rozvod tepla a prípadné výruby stromov a kríkov, bez výrubu ktorých objektívne nebude možné realizovať zákazku, nebudú zohľadnené samostatnou položkou vo výkaze výmer (rozpočte), a realizáciu ich výrubu si nebude navrhovateľ osobitne účtovať (bod 38 tohto rozhodnutia). Úrad preskúmaním dokumentácie kontrolovaného dospel k záveru, že ani samotná dokumentácia kontrolovaného nepočíta s „nulovým výrubom stromov“, nakoľko to predvída samotné stavebné povolenie č. 166/2017-Hi-13 zo dňa 27.04.2017, ktoré je súčasťou dokumentácie kontrolovaného. V tejto súvislosti úrad opätovne poukazuje aj na vysvetlenie č. 4 navrhovateľa, ktoré v kontexte súťažných podkladov nemožno považovať za zmenu, doplnenie ponuky, nakoľko navrhovateľ predmetným vysvetlením len dovysvetlil nejasnosti ohľadom výrubu stromov/drevín vo väzbe na cenu. Navrhovateľ vo vysvetlení č. 4 jednoznačne uviedol, že (prípadný výrub stromov, ak taký vôbec nastane) nie je a ani nebude predmetom výkazu

výmer teda nacenenia. Vzhľadom na uvedené má úrad za to, že odpoveď - vysvetlenie navrhovateľa len zodpovedá otázke, resp. nezrovnalosti, ktorú žiadal kontrolovaný vysvetliť.

63. Ako ďalej vyplýva z oznámenia o vylúčení, kontrolovaný na základe vysvetlenia č. 4 navrhovateľa, o tom ako bude nakladať s výkopovou zeminou (bod 38 tohto rozhodnutia) má za to, že týmto vysvetlením došlo k zmene ponuky. Na základe uvedeného vysvetlenia kontrolovaný dospel k záveru, že sa navrhovateľ dôkladne neoboznámil s predmetom realizácie a jeho ponuková cena nie je konečná. Úrad konštatuje, že preskúmaním žiadosti o vysvetlenie č. 4 kontrolovaný iba konštatoval, že z technologického postupu výstavby nie je zrejmé, na ktorých úsekoch výkopovú zeminu ponechá a na ktorých ju vyvezie na medziskládku, avšak kontrolovaný v žiadosti o vysvetlenie č. 4 neuviedol, čo konkrétne požaduje vysvetliť. Preto úrad v zmysle žiadosti o vysvetlenie č. 4 konštatuje, že vysvetlením č. 4 došlo zo strany navrhovateľa len k vysvetleniu ako bude narábať s výkopovou zeminou a nie k zmene ponuky. K zmene ponuky nemohlo prísť aj z toho dôvodu, že ako úrad zistil, položky týkajúce sa presunu výkopovej zeminy (položky č. 9, 10 resp. 10,11 jednotlivých rozpočtov) navrhovateľ riadne nacenil vo výkaze výmere predloženom v ponuke. V tejto súvislosti preto úradu nie je zrejmé, prečo mala komisia pochybnosti, či je ponúkaná cena navrhovateľa konečná, ak v tomto prípade navrhovateľ presun zeminy riadne nacenil a vysvetlením žiadnym spôsobom nedeklaroval „navýšenie ceny“. Na základe uvedeného nemožno vysloviť záver, že navrhovateľom poskytnutým vysvetlením č. 4 došlo k zmene ponuky. Naopak preskúmaním žiadosti o vysvetlenie č. 4 a vysvetlenia č. 4, ako aj preskúmaním výkazu výmer navrhovateľa, ako aj jeho technologického postupu výstavby diela v ponuke navrhovateľa úrad nezistil rozpor s ust. § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní, teda že by vysvetlením ponuky navrhovateľa došlo k zmene ponuky, nakoľko navrhovateľovo vysvetlenie smerovalo iba k vysvetleniu nejasností ohľadom nakladania s výkopovou zeminou.

64. Úrad **k druhému dôvodu vylúčenia** ponuky navrhovateľa konštatuje, že preskúmaním predloženej dokumentácie zistil, že navrhovateľ vo svojej ponuke predkladá aj ekvivalentné riešenie. Ako navrhovateľ uvádza v námietkach a taktiež vo vysvetleniach č. 2 a 4 (body 34 a 38 tohto rozhodnutia) účelom farebného označenia bolo čo najzrozumiteľnejším spôsobom preukázať kontrolovanému vzťah medzi navrhovateľom ponúkanými ekvivalentnými položkami a predloženými certifikátmi a vyhláseniami zhody vo výkaze výmer. **Ako úrad z predložených výkazov výmer zistil, zmeny sú len vo farebnom rozlíšení niektorých položiek. Názvy, množstvá a ceny uvedených položiek vo výkaze výmer sú nezmenené oproti pôvodnej ponuke.** Úrad má preto za preukázané, že vysvetlením č. 4 (bod 38 tohto rozhodnutia) navrhovateľa neprišlo k zmene ponuky, ale len k odstráneniu prípadnej nejasnosti, ktorá vznikla prvotným farebným odlišením v ponuke navrhovateľa. Vysvetlením č. 4 navrhovateľa, kedy pre lepšie orientovanie sa v ponuke navrhovateľa, navrhovateľ vysvetlením farebne inak odlišil ním ponúkané položky oproti pôvodnej ponuke, avšak ktorým nedošlo k zmene, doplneniu položiek – názvov, množstiev, ani cien uvedených položiek, nie je možné konštatovať zmenu ponuky, ale len vysvetlenie k mylne označeným ekvivalentom potrubí ÚK a TÚV spočívajúce v inom farebnom značení týchto ekvivalentných položiek. Vzhľadom na uvedené úrad dospel k záveru, že

navrhovateľom poskytnuté vysvetlenie nie je v rozpore so súťažnými podkladmi, požiadavkami na predmet zákazky, a nie je ani v rozpore s § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní.

65. Úrad v súvislosti s **tretím dôvodom vylúčenia** ponuky navrhovateľa poukazuje na súťažné podklady časť B.1 Opis predmetu zákazky (bod 27 tohto rozhodnutia) „**Verejný obstarávateľ v prípade predloženia ekvivalentného riešenia požaduje predložiť od uchádzača skúšobný protokol alebo osvedčenie** vydané orgánom posudzovania zhody vykonávajúcim činnosti posudzovania zhody vrátane kalibrácie, skúšania, osvedčovania a inšpekcie, ktorý je akreditovaný podľa osobitného predpisu, **ako dôkaz, že tovar, stavebné práce alebo služby zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky, kritériám na vyhodnotenie ponúk alebo zmluvným podmienkam. Verejný obstarávateľ bude akceptovať skúšobný protokol alebo certifikát vydaný takýmto orgánom so sídlom v inom členskom štáte. Ak uchádzač alebo záujemca objektívne nemá možnosť získať príslušný dokument v určených lehotách, verejný obstarávateľ prijme aj iné dôkazy predložené uchádzačom alebo záujemcom, ako je napríklad technická dokumentácia výrobcu, za predpokladu, že preukazujú, že tovar, stavebné práce alebo služby spĺňajú požiadavky určené verejným obstarávateľom...**“. Na základe uvedeného úrad konštatuje, že kontrolovaný požiadavkou na doplnenie funkčných schém a všetkých komponentov OST a modulov merania TÚV vrátane výpočtov výmenníkov pre požadované tepelné parametre, resp. požiadavkou na vysvetlenie detailnej technickej špecifikácie k výmenníkovej stanici tepla WARMLINE (WL) DECON v žiadosti o vysvetlenie č. 4 (bod 35 a bod 37 tohto rozhodnutia), išiel v rozpore s časťou B.1 Opisu predmetu zákazky, súťažných podkladov nakoľko v prípade predloženia ekvivalentného riešenia požadoval predložiť skúšobný protokol alebo osvedčenie, ako dôkaz o tom, že ponúkaný tovar /práce, služby/ zodpovedajú určenému opisu predmetu zákazky, čo navrhovateľ urobil, keď vo svojej ponuke predložil certifikát DECON k výmenníkovej stanici tepla WARMLINE (WL) DECON. Úrad na druhej strane uvádza, že nespochybňuje postup kontrolovaného v tom, že ak aj napriek vyššie predloženému certifikátu DECON nevedel jednoznačne posúdiť rovnocennosť navrhovateľom ponúkaného ekvivalentného riešenia k výmenníkovej stanici, že uplatnil inštitút vysvetlenia ponuky, avšak aj napriek uvedenému v spojení s vysvetlením č. 3 resp. č. 4, nemožno dať na ťarchu uchádzača (navrhovateľa) obsah a formuláciu predmetných žiadostí o vysvetlenie a následne z titulu nedostatočných žiadostí o vysvetlenie vylúčiť ponuku navrhovateľa.

66. Po preskúmaní obsahu žiadosti o vysvetlenie č. 4 (bod 37, resp. 59 tohto rozhodnutia) má úrad za to, že jeho formulácia je vo vzťahu k certifikátu DECON opätovne všeobecná. Z obsahu predmetného vysvetlenia nie je jednoznačným a preskúmateľným spôsobom preukázané, v čom je predmetný certifikát DECON nedostatočný, a čo konkrétne požaduje kontrolovaný v rámci detailnej technickej špecifikácie vysvetliť. Úrad podotýka, že uchádzačom zo súťažných podkladov nevyplývala povinnosť predkladať k ekvivalentnému produktu/riešeniu funkčné schémy a zoznam komponentov, ani detailnú technickú špecifikáciu ponúkaných komponentov, iba skúšobný protokol alebo osvedčenie. Napriek uvedenému kontrolovaný v žiadosti o vysvetlenie č. 4 uvádza, že navrhovateľ k certifikátu

DECON nepredložil žiadnu bližšiu špecifikáciu a preto žiada vysvetliť detailnú technickú špecifikáciu ponúkaných ekvivalentov. Preskúmaním vysvetlenia č. 4 (bod 38, resp. 59 tohto rozhodnutia) navrhovateľa k predmetnej veci spočívajúceho v tom, že navrhovateľ použije výmenníkové stanice tepla WARMLINE (WL) DECON, ktoré spĺňajú technické požiadavky z projektovej dokumentácie a technického zadania resp. detailná technická špecifikácia ekvivalentov výmenníkových staníc zodpovedá kvalitatívnym parametrom OST uvedeným v Sprievodnej správe a tendrovej dokumentácii úrad zistil, že odpoveď resp. vysvetlenie č. 4 navrhovateľa plne zodpovedá formulácii požadovaného vysvetlenia č. 4. Inak povedané, ak mal kontrolovaný za to, že certifikát DECON a v ňom uvedené typy výmenníkových staníc nie sú rovnocenné k požiadavkám na predmet zákazky stanovenými v súťažných podkladoch, bolo povinnosťou kontrolovaného, konkretizovať v žiadosti o vysvetlenie, čo konkrétne potrebuje kontrolovaný zo strany navrhovateľa preukázať (doložiť), čo mu z predmetného certifikátu DECON nevyplýva, resp. uplatniť opätovne inštitút vysvetlenia. Bez preukázania konkrétnych technických, či funkčných nedostatkov nie je možné uvedenú situáciu podrobiť účinnému preskúmaniu, nakoľko aj žiadosť o vysvetlenie č. 4 bola formulovaná všeobecne. Na základe uvedeného možno konštatovať, že tretí dôvod na ktorom kontrolovaný založil vylúčenie ponuky navrhovateľa nebol preukázaný riadnymi a nespornými dôkazmi, navyše ako vyplýva z dokumentácie kontrolovaného, úkony smerujúce k vylúčeniu ponuky z uvedeného dôvodu, t. j. viažuce sa k výmenníkovým staniciam, najmä certifikátu DECON sú nepreskúmateľné a to aj vo väzbe na uplatnený inštitút vysvetlenia.

67. Úrad v súvislosti s vyššie uvedeným dodáva, že kontrolovaný môže vo fáze vyhodnocovania ponúk posudzovať splnenie jeho požiadaviek v súlade s tým, ako si ich stanovil v zadávacej dokumentácii a nemôže požadovať, aby súčasťou ponúk uchádzačov boli aj dokumenty a údaje, ktoré uchádzači v zmysle súťažných podkladov a ani iných kontrolovaným poskytnutých dokumentov nemali povinnosť predložiť alebo uviesť vo svojej ponuke. V opačnom prípade by takáto požiadavka bola v rozpore s princípom transparentnosti a zásadou právnej istoty vo verejnom obstarávaní. Úrad v tejto súvislosti taktiež konštatuje, že nie je možné dať na ťarchu uchádzačov skutočnosť, že verejný obstarávateľ určitú podmienku/požiadavku zadefinoval nejasne, napr. vylúčením ich ponúk. Uvedené platí, aj pokiaľ ide o nedostatočne formulovanú žiadosť o vysvetlenie. Nie je možné pripustiť taký postup verejného obstarávateľa, ktorý až následne po obdržaní ponúk konkretizuje, čo vlastne požadoval a za akým účelom, nakoľko takýmto spôsobom by mohli byť diskriminovaní všetci uchádzači, ktorí pochopili podmienku účasti alebo požiadavku verejného obstarávateľa iným, ale stále v súlade so znením oznámenia o vyhlásení verejného obstarávania alebo súťažných podkladov možným spôsobom. Takéto konanie verejného obstarávateľa by bolo svojvoľné, a teda netransparentné a nepreskúmateľné.

68. Úrad v tejto súvislosti dáva do pozornosti aj **princíp proporcionality**, ktorý zahŕňa dva definičné elementy, a to vhodnosť a potrebnosť. Vo svojej podstate tak vyžaduje, aby akékoľvek opatrenie verejného obstarávateľa a obstarávateľa bolo vhodné na dosiahnutie sledovaných cieľov a zároveň, aby neprekračovalo hranice toho, čo je na dosiahnutie

príslušného cieľa potrebné. Najmenej obmedzujúce je, samozrejme, potrebné vykladať vo vzťahu k hospodárskym subjektom v kontexte ďalších princípov verejného obstarávania, najmä princípu rovnakého zaobchádzania a princípu hospodárnosti a efektívnosti.

69. V zmysle vyššie uvedeného úrad poukazuje aj na záverečné ustanovenia zmluvy o dielo kde v bode 16.2 je uvedené, že prílohou tejto zmluvy je projektová dokumentácia, ktorú predkladá až úspešný uchádzač.
70. Ako vyplýva z ustanovenia § 42 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní (bod 45 tohto rozhodnutia) predmet zákazky musí verejný obstarávateľ opísať jednoznačne, úplne a nestranne na základe technických požiadaviek, ktoré musia byť súčasne určené tak, aby bol zabezpečený rovnaký prístup pre všetkých uchádzačov alebo záujemcov a tým zabezpečená hospodárska súťaž. Úrad uvádza, že súlad opisu predmetu zákazky prostredníctvom technických požiadaviek s princípmi verejného obstarávania je dodržaný kontrolovaným vtedy, ak sú technické požiadavky jasne čitateľné, neodrádzajú hospodárske subjekty od podania ponuky, nezvýhodňujú hospodárske subjekty pred inými, sú proporcionálne k tomu, čo je cieľom verejného obstarávania a navzájom súvisia.
71. Úrad v tejto súvislosti dáva do pozornosti rozsudok Krajského súdu v Bratislave, sp. zn. 2S 35/2013-67, cit.: „Požiadavka jednoznačnosti, konkrétnosti a presnosti celej dokumentácie vo verejnom obstarávaní vyplýva zo všeobecnej zásady transparentnosti. Táto zásada spolu so zásadou zákazu diskriminácie a zásadou rovnakého zaobchádzania so všetkými uchádzačmi musí byť verejným obstarávateľom dodržiavaná v rámci celého obstarávania. Porušením tejto zásady je potom akékoľvek konanie verejného obstarávateľa, ktoré spôsobuje nečitateľnosť obstarávania. Tak to môže byť napr. aj vtedy, ak dokumentácia (súťažné podklady) neobsahuje jednoznačne a zrozumiteľne formulované pravidlá. Takáto interpretačná neistota nemôže postihovať žiadneho z uchádzačov, ale len samotného verejného obstarávateľa. Je totiž treba zdôrazniť, že je to práve verejný obstarávateľ, kto dokumentáciu vyhotovuje, prípadne si ju nechá vyhotovovať, a teda potom za správnosť a úplnosť dokumentácie zodpovedá. Ak sú podmienky účasti tak nejasné, že objektívne pripúšťajú rozdielny výklad ohľadne požiadaviek na predloženie ponuky, je postup verejného obstarávateľa fakticky nekontrolovateľný, čo je celkom evidentne porušením zásady transparentnosti.“.
72. Úrad v tejto súvislosti tiež uvádza, že verejný obstarávateľ má pristúpiť k vylúčeniu uchádzača až po predchádzajúcom riadnom zvážení všetkých zákonných možností, tak aby vylúčenie uchádzača predstavovalo prostriedok ultima ratio. Ak sa však verejný obstarávateľ rozhodne pristúpiť k tomuto kroku, nesmie postupovať v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní a princípmi verejného obstarávania. Úrad má za to, že vylúčenie uchádzača musí byť v každom prípade opodstatnené a riadne zdôvodnené.
73. Vzhľadom na vyššie uvedené má úrad za to, že v danom prípade **kontrolovaný vylúčil ponuku navrhovateľa z predmetného verejného obstarávania v rozpore s § 53 ods. 5 písm. d) v spojení s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko jednoznačne nepreukázal, že navrhovateľ nesplnil požiadavky na predmet zákazky resp. že by predložené vysvetlenie ponuky nebolo svojím obsahom v súlade s požiadavkami na predmet zákazky.** Úrad z kontrolovaným predloženou dokumentáciou nemá za to, že by

v rámci vysvetľovania ponuky došlo zo strany navrhovateľa k doplneniu, resp. k zmene ponuky. Úrad preskúmaním jednotlivých žiadostí o vysvetlenie a následných vysvetlení zo strany navrhovateľa konštatuje, že jednotlivé žiadosti o vysvetlenie boli formulované pomerne všeobecne a neurčito, a vzhľadom na to, navrhovateľove vysvetlenia možno považovať za vysvetlenia ponuky a nie za jej zmenu. **Inak povedané, navrhovateľove odpovede zodpovedali formulácii žiadosti o vysvetlenie, ktoré kontrolovaný navrhovateľovi adresoval.** Úrad poukazuje, že žiadosti o vysvetlenie č. 1 až 4 boli formulované všeobecne, bez bližšej špecifikácie. Z jednotlivých odpovedí navrhovateľa vyplýva, že navrhovateľ svojimi vysvetleniami neuvádzal žiadne také nové skutočnosti, ktoré by už neboli zahrnuté v jeho ponuke v dostatočnej miere detailnosti vzhľadom na neexistenciu realizačnej projektovej dokumentácie. Jeho ďalšia podrobnejšia špecifikácia ponuky, vyvolaná žiadosťami o vysvetlenie ponuky, nie je zmenou ponuky ale len ďalšou vnútornou špecifikáciou ponuky, ktorá bola implicitne v ponuke zahrnutá už v čase jej predloženia a ktorou neprišlo k zmene predloženej ponuky. Úrad k uvedenému tiež uvádza, že **ponuky uchádzačov je potrebné posudzovať a vyhodnocovať vždy z obsahovej stránky a nie formálnej** a zároveň v rozsahu kontrolovaným stanovených súťažných podkladov – opisu predmetu zákazky. V danom prípade, ako vyplýva zo zápisnice z vyhodnotenia ponúk zo dňa 15.04.2020 (bod 39 tohto rozhodnutia), však kontrolovaný pristúpil k vylúčeniu na podklade vysvetlení navrhovateľa, ktoré nielenže zodpovedali kontrolovaným uvedeným žiadosťiam o vysvetlenie, ale neprekročili zároveň požiadavky uvedené v opise predmetu zákazky, ako aj tendrovej dokumentácii.

74. V tejto súvislosti úrad uvádza, že § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní nebráni tomu, aby výnimočne údaje týkajúce sa ponuky mohli byť opravené alebo doplnené. Možno je to práve vtedy, keď si údaje z ponuky vyžadujú zjavne jednoduché vysvetlenie, alebo aby sa odstránili zjavné chyby, za predpokladu, že táto zmena nebude viesť v skutočnosti k tomu, že sa predloží nová ponuka. V tomto prípade má úrad za to, že navrhovateľ v rámci svojich vysvetlení nepredložil „nové doklady“, ktoré by neboli predložené už v ponuke navrhovateľa, iba bližšie vysvetlil informácie už v ponuke uvedené, resp. také, ktoré vyplynuli z kontrolovaným adresovaných žiadosťami o vysvetlenie, čím nedošlo k zmene pôvodnej ponuky navrhovateľa.
75. Na základe vyššie uvedených skutočností úrad považuje námietky navrhovateľa za **opodstatnené.**
76. Podľa ust. § 175 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní ak úrad v konaní o preskúmanie úkonov kontrolovaného pred uzavretím zmluvy zistí, že postupom kontrolovaného bol porušený tento zákon a porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania, rozhodnutím nariadi vo vzťahu k zákazke alebo koncesii alebo ich časti
- a) odstrániť protiprávny stav alebo
 - b) zrušiť použitý postup zadávania zákazky alebo koncesie, postup zadávania časti zákazky alebo časti koncesie alebo súťaž návrhov.
77. Podľa ust. § 175 ods. 8 zákona o verejnom obstarávaní úrad je povinný v odôvodnení rozhodnutia, v ktorom konštatuje porušenie tohto zákona kontrolovaným, uviesť

- a) všetky zistené porušenia tohto zákona, ktoré mali alebo mohli mať vplyv na výsledok verejného obstarávania spolu s údajom, či zistené porušenie malo alebo mohlo mať vplyv na výsledok verejného obstarávania a
- b) stručný návod pre kontrolovaného, ako v druhovo rovnakej veci v budúcnosti predísť porušeniu tohto zákona.

78. Úrad v súlade s ust. § 175 ods. 1 písm. a) v spojení s § 175 ods. 8 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní uvádza, že **kontrolovaný postupoval pri vylúčení ponuky navrhovateľa v rozpore s § 53 ods. 5 písm. d) v spojení s § 10 ods. 2 zákona o verejnom obstarávaní, nakoľko jednoznačne nepreukázal, že navrhovateľ nesplnil požiadavky na predmet zákazky resp. že by predložené vysvetlenie ponuky nebolo svojím obsahom v súlade s požiadavkami na predmet zákazky. Zároveň je potrebné konštatovať, že navrhovateľove vysvetlenia len zodpovedali kontrolovaným formulovaným žiadostiam o vysvetlenie, ktoré boli všeobecného charakteru. Poskytnutými vysvetleniami zo strany navrhovateľa nedošlo k zmene ponuky, ale len k objasneniu / upresneniu ponuky navrhovateľa.** Uvedeným postupom kontrolovaného bol porušený zákon o verejnom obstarávaní a porušenie mohlo mať vplyv na výsledok predmetného verejného obstarávania, nakoľko v dôsledku nezákonného vylúčenia uchádzača /navrhovateľa/ došlo k obmedzeniu hospodárskej súťaže a nemožno jednoznačne vysloviť záver, že by predmetná verejná súťaž smerovala k výberu takého zmluvného partnera, ktorý by vzišiel zo zadávanej zákazky v súlade so zákonom o verejnom obstarávaní.

79. Úrad v súlade s ust. § 175 ods. 8 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní, ako návod pre kontrolovaného na predchádzanie vyššie uvedeným porušeniam zákona o verejnom obstarávaní, odporúča kontrolovanému v budúcnosti v druhovo rovnakej veci pri vyhodnocovaní ponúk **postupovať v súlade so všeobecnými princípmi verejného obstarávania. Pokiaľ bude mať kontrolovaný pochybnosti o splnení požiadaviek na predmet zákazky zo strany uchádzačov, má povinnosť využiť inštitút vysvetlenia ponuky v zmysle § 53 ods. 1 zákona o verejnom obstarávaní aj opakovane, a v žiadosti o vysvetlenie jasnejšie a konkrétnejšie formulovať otázky a presne špecifikovať, aké okolnosti požaduje vysvetliť, resp. aké dôkazy žiada predložiť a zároveň aby tým nedochádzalo k neprimeranej administratívnej záťaži uchádzačov a až následne transparentne vyhodnotiť ponuky. Zároveň úrad odporúča kontrolovanému, aby v budúcnosti vyhodnocoval ponuky vždy v súlade so súťažnými podkladmi a aby pristúpil k vylúčeniu iba za predpokladu, že dôvod vylúčenia bude podporený riadnymi dôkaznými prostriedkami a bude mať jednoznačne preukázané, že existuje dôvod na vylúčenie.**

Kaucia

80. Podľa ust. § 172 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní kaucia vo výške podľa odsekov 2 až 4 je príjmom štátneho rozpočtu dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia úradu, ktorým boli námietky zamietnuté. Kaucia sa vo výške 35% z výšky kaucie podľa odsekov 2 až 4 stáva príjmom štátneho rozpočtu dňom nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia úradu o zastavení konania podľa § 174 ods. 1 písm. d). Úrad vráti navrhovateľovi kauciu

alebo jej časť, ktorá sa nestala príjmom štátneho rozpočtu, do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia.

81. V súlade s predchádzajúcim bodom tohto rozhodnutia a výrokom tohto rozhodnutia úrad **vráti** navrhovateľovi kauciu, ktorú zložil na účet úradu dňa 17.04.2020 vo výške **5591,72 EUR**, do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o námietkach.
82. Podľa ust. § 175 ods. 11 zákona o verejnom obstarávaní rozhodnutie podľa odseku 1 sa zároveň doručuje všetkým úradu známym uchádzačom, záujemcom a účastníkom.
83. Na základe vyššie uvedeného bolo potrebné rozhodnúť, tak ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania o preskúmanie úkonov kontrolovaného na základe námietok a osoba podľa § 175 ods. 11 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov podať odvolanie podľa § 177 tohto zákona. Odvolanie musí byť doručené na Úrad pre verejné obstarávanie, Ružová dolina č. 10, 821 09 Bratislava, do 10 dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov a po nadobudnutí právoplatnosti. Podľa § 178 ods. 1 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov rozhodnutie úradu podľa § 175 je právoplatné márnym uplynutím lehoty na podanie odvolania alebo dňom doručenia rozhodnutia rady podľa § 177 ods. 10 alebo ods. 12 účastníkom konania a vykonateľné uplynutím lehoty na plnenie. Podľa § 178 ods. 2 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov ak sa osoby podľa § 177 ods. 1 vzdajú odvolania alebo vezmú svoje odvolanie späť, toto rozhodnutie nadobudne právoplatnosť dňom doručenia vzdania sa alebo späťvzatia odvolania úradu.

riaditeľ odboru dohľadu

Rozhodnutie sa doručí:

1. **XX** – navrhovateľ,
2. **XY** – splnomocnenec navrhovateľa,
3. **BARDTERM, s. r. o.**, Moyzesova 7, 085 01 Bardejov, IČO: 36476277 – kontrolovaný.

Na vedomie:

Podľa rozdeľovníka

